

Brussell, 23 ta' Lulju 2026
(OR. en)

10018/26

LIMITE

CORLX 566
CFSP/PESC 833
RELEX 764
COEST 436
FIN 796

ATTI LEGIŻLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: REGOLAMENT TAL-KUNSILL li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (UE)
 Nru 833/2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li
 jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) 2026/...

ta' ...

**li jemenda r-Regolament (UE) Nru 833/2014
dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja
li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 215 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2026/... ta' ... 2026 li temenda d-Deċiżjoni 2014/512/PESK dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna¹⁺,

Wara li kkunsidra l-proposta kongunta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u l-Kummissjoni Ewropea,

¹ ĠU L ..., ELI:....

⁺ ĠU: jekk jogħġbok dahhal in-numru tar-referenza u d-data tal-adozzjoni tad-Deċiżjoni stabbiliti fi ST 10016/26, u imla n-nota f'qiegħ il-paġna korrispondenti.

Billi:

- (1) Fil-31 ta' Lulju 2014, il-Kunsill adotta r-Regolament (UE) Nru 833/2014².
- (2) Ir-Regolament (UE) Nru 833/2014 jagħti effett lil ċerti miżuri previsti fid-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/512/PESK³.
- (3) Fi ... 2026, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2026/...⁺, li temenda d-Deciżjoni 2014/512/PESK.
- (4) Id-Deciżjoni (PESK) 2026/...⁺⁺ temenda derogi sabiex jiġi żgurat il-forniment kontinwu ta' oġġetti u servizzi meħtieġa biex tinżamm l-infrastruttura tal-internet fir-Russja għall-pubbliku ġenerali.

² Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 833/2014 tal-31 ta' Lulju 2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna (ĠU L 229, 31.7.2014, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/833/oj>).

³ Deciżjoni tal-Kunsill 2014/512/PESK tal- 31 ta' Lulju 2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna (ĠU L 229, 31.7.2014, p. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2014/512/oj>).

⁺ ĠU: jekk jogħġbok dahhal in-numru tar-referenza u d-data tal-adozzjoni tad-Deciżjoni stabbiliti fi ST 10016/26.

⁺⁺ ĠU: jekk jogħġbok dahhal in-numru tar-referenza għad-Deciżjoni stabbilit fi ST 10016/26.

- (5) Id-Deciżjoni (PESK) 2026/...⁺ iżżid 51 entità mal- Anness IV tad-Deciżjoni 2014/512/PESK. Dawk jiffurmaw parti mill-kumpless militari u industrijali tar-Russja, jew għandhom rabtiet kummerċjali jew rabtiet oħra mal-kumpless militari u industrijali Russu jew mas-settur tiegħu tad-difiża u s-sigurtà, jew jappoġġawhom b'xi mod ieħor. Imposti restrizzjonijiet aktar stretti fuq l-esportazzjoni ta' oġġetti u teknoloġija b'użu doppju, kif ukoll rigward oġġetti u teknoloġija li jistgħu jikkontribwixxu għat-tishih teknoloġiku tas-settur tad-difiża u s-sigurtà tar-Russja, huma imposti fuq dawk l-entitajiet. Fost l-entitajiet li d-Deciżjoni (PESK) 2026/...⁺ iżżid ma' dak l-Anness jinsabu ċerti entitajiet f'pajjiżi terzi għajr ir-Russja li jikkontribwixxu indirettament għat-tishih militari u teknoloġiku tar-Russja u b'hekk jippermettu ċ-ċirkomvenzjoni tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni , inkluż miżuri restrittivi tal-Unjoni fuq il-mikroelettronika, l-ghodod tal-magni ta' kontroll numeriku bil-kompjuter (CNC) u t-tagħmir għall-ipproċessar tas-semikondutturi.

⁺ ĠU: jekk jogħġbok dahhal in-numru tar-referenza għad-Deciżjoni stabbilit fi ST 10016/26.

- (6) Id-Deciżjoni (PESK) 2026/...⁺ tqis xieraq li tespandi l-lista ta' oġġetti li jistgħu jikkontribwixxu għat-tisħiħ militari u teknoloġiku tar-Russja jew għall-iżvilupp tas-settur tad-difiża u s-sigurtà tagħha billi telenka oġġetti li ntużaw mir-Russja fil-gwerra ta' aggressjoni tagħha kontra l-Ukrajna u oġġetti li jikkontribwixxu għall-iżvilupp jew għall-produzzjoni tas-sistemi militari tagħha, inkluż: trabijiet tan-nikil, metall tan-nikil u ligi tan-nikil użati f'kisi rezistenti għall-korrużjoni tal-inġenji tal-ajru; trabijiet tal-berillju użati fil-propellanti u fil-ligi ta' prestazzjoni għolja; riti, tapes u strixxi awtoadeżivi, użati fis-setturi ajruspazjali u tad-difiża; oġġetti tal-avjazzjoni speċifiċi għall-vetturi tal-ajru mingħajr bdot abbord (UAVs), bħal tagħmir ta' appoġġ fuq l-art, sistemi ta' disturbazzjoni/interċettazzjoni, sistemi ta' llanċjar, u servomuturi; u sistemi ta' terminazzjoni tat-titjir għall-UAVs jew il-missili.
- (7) Barra minn hekk, id-Deciżjoni (PESK) 2026/...⁺ tqis li huwa xieraq li jiġu introdotti restrizzjonijiet ulterjuri fuq l-importazzjonijiet ta' oġġetti li jiġġeneraw dħul sinifikanti għar-Russja, u b'hekk jippermettu l-kontinwazzjoni tal-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna, inkluż restrizzjonijiet fuq il-minerali tar-ram, il-minerali tan-nikil, il-minerali taċ-ċomb, il-minerali tal-metalli prezzjużi, iż-żingu mhux maħdum, il-metalli alkalini tal-art, ċerti sustanzi kimiċi inorganici (ossidi taż-żingu u ossidi tal-kromu), iż-żejt tat-tall, oġġetti tal-ħġieġ u l-partijiet tal-karozzi.

⁺ ĠU: jekk jogħġbok dahhal in-numru tar-referenza għad-Deciżjoni stabbilit fi ST 10016/26.

- (8) Huwa xieraq li l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jkunu jistgħu jarmu b'mod sikur il-merkanzija taż-żejt Russa li jaqbdu u jikkonfiskaw. Għal dak l-għan, id-Deciżjoni (PESK) 2026/...⁺ tintroduċi żewġ derogi li jippermettu operazzjonijiet rilevanti, bħall-importazzjoni, it-trasferiment, il-ħżin, il-ġestjoni u l-bejgħ.
- (9) Id-Deciżjoni (PESK) 2026/...⁺ tintroduċi l-possibbiltà li l-awtoritajiet kompetenti jawtorizzaw, taħt kundizzjonijiet stretti, lill-importaturi biex ma jipprovdux evidenza tal-pajjiż ta' oriġini taż-żejt mhux maħdum fir-rigward tal-provvista ta' prodotti tal-petroleum miksuba f'pajjiż terz lir-reġjuni ultraperiferiċi u lill-pajjiżi u t-territorji ekstra-Ewropej assoċjati mal-Unjoni, minhabba l-karatteristiċi ġeografiċi speċifiċi ta' daww ir-reġjuni, pajjiżi u territorji u r-restrizzjonijiet tal-provvista tagħhom, biex ikopru każijiet fejn ikun diffiċli li tinkiseb prova tal-oriġini.

⁺ ĠU: jekk jogħġbok dahhal in-numru tar-referenza għad-Deciżjoni stabbilit fi ST 10016/26.

- (10) Id-Deciżjoni (PESK) 2026/...⁺ testendi d-durata ta' eżenzjoni mil-limitu massimu tal-prezz taż-żejt li tippermetti, fid-dawl tat-tħassib dwar is-sigurtà tal-enerġija, it-trasport, permezz ta' bastimenti, taż-żejt mhux maħdum li joriġina mill-Proġett Sakhalin-2 fir-Russja lejn il-Ġappun.
- (11) Id-Deciżjoni (PESK) 2026/...⁺ tintroduci sospensjoni tal-emenda tal-mekkaniżmu tal-limitu massimu tal-prezz taż-żejt mhux maħdum. Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2025/1495⁴ tipprevedi proċedura biex jiġi mmodifikat il-limitu massimu tal-prezz taż-żejt mhux maħdum Russu skont il-prezz medju tas-suq taż-żejt mhux maħdum Russu. Kif indikat fid-Deciżjoni (PESK) 2025/1495, tali proċedura hija intiza li tiżgura li l-limitu massimu tal-prezzijiet taż-żejt mhux maħdum ikun baxx biżżejjed f'kull hin biex jitnaqqas id-dhul tar-Russja mill-esportazzjoni taż-żejt, filwaqt li jitqiesu l-flutwazzjonijiet preċedenti tal-prezzijiet. Fid-dawl tat-tfixkil eċċezzjonali reċenti fis-swieq taż-żejt mhux maħdum u tal-prodotti tal-petroleum, u biex jiġi żgurat li l-limitu massimu tal-prezzijiet taż-żejt mhux maħdum jibqa' effettiv għall-kisba tal-oġġettivi tiegħu, huwa xieraq li tiġi sospiża l-emenda ta' dak il-limitu massimu tal-prezzijiet. Fl-istess hin, jixraq li jiġi previst rieżami interim ta' dik is-sospensjoni biex jiġi żgurat li dak il-mekkaniżmu jibqa' neċessarju u proporzjonat meta jitqiesu l-iżviluppi tas-suq. Jenhtieg li jkun possibbli li l-Kunsill jiddeċiedi li jemenda l-limitu massimu tal-prezz wara dak ir-rieżami interim. Fin-nuqqas ta' deciżjoni mill-Kunsill, il-limitu massimu tal-prezz applikabbli ser jibqa' fis-seħh. Mill-15 ta' Lulju 2027, ser terġa' tibda l-applikazzjoni tal-proċedura oriġinali biex jiġi emendat il-limitu massimu tal-prezz, bil-pubblikazzjoni f'dik id-data ta' avviż mill-Kummissjoni bil-limitu massimu l-għdid tal-prezz u l-emenda tal-Anness XXVIII tar-Regolament (UE) 833/2014 f'konformità mal-Artikolu 3n(11) u l-Artikolu 7a ta' dak ir-Regolament.

⁺ ĠU: jekk jogħġbok dahhal in-numru tar-referenza għad-Deciżjoni stabbilit fi ST 10016/26.
⁴ Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2025/1495 tas-18 ta' Lulju 2025 li temenda d-Deciżjoni 2014/512/PESK dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna (ĠU L, 2025/1495, 19.7.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1495/oj>).

- (12) Id-Deciżjoni (PESK) 2026/...⁺ tintroduċi eżenzjoni mill-projbizzjoni fuq it-trasferiment u l-forniment ta' assistenza teknika, servizzi ta' senserija jew finanzjament jew assistenza finanzjarja, relatati mat-trasferiment lil pajjiżi terzi ta' gass naturali likwifikat (LNG) li joriġina mir-Russja jew li jiġi esportat minnha. Dik l-eżenzjoni għandha l-għan li ttaffi l-konsegwenzi negattivi fuq il-provvista tal-enerġija lil ċerti pajjiżi sħab.
- (13) Id-Deciżjoni (PESK) 2025/2032⁵ emendat id-Deciżjoni 2014/512/PESK sabiex tintroduċi projbizzjoni fuq ix-xiri, l-importazzjoni jew it-trasferiment, direttament jew indirettament, ta' gass naturali likwifikat (LNG) li joriġina mir-Russja jew li jiġi esportat minnha. Dik il-projbizzjoni tapplika għal xiri u trasferimenti lejn l-Unjoni u lejn pajjiżi terzi.

⁺ ĠU: jekk jogħġbok dahhal in-numru tar-referenza għad-Deciżjoni stabbilit fi ST 10016/26.
⁵ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2025/2032 tat-23 ta' Ottubru 2025 li temenda d-Deciżjoni 2014/512/PESK dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna (ĠU L, 2025/2032, 23.10.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/2032/oj>).

- (14) Id-Deciżjoni (PESK) 2026/...⁺ tintroduċi eżenzjoni temporanja fir-rigward tat-trasferiment jew ix-xiri relatat ma' dak it-trasferiment ta' LNG li joriġina mir-Russja jew li jiġi esportat minnha meta tali trasferiment jew xiri relatat ma' dak it-trasferiment ikun destinat għal pajjiżi terzi. Sabiex jiġi żgurat li l-eżenzjoni temporanja ma ddgħajjifx l-oġġettivi tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni, jenħtieġ li dik id-dispożizzjoni tistabbilixxi b'mod esplicitu regola li l-kapaċità ġenerali tal-LNG Russu ttrasferit mill-operaturi tal-Unjoni lejn pajjiżi terzi taħt l-eżenzjoni temporanja ma taqbiżx il-volum annwali tal-LNG li oriġina mir-Russja jew li ġie esportat minnha fl-2025, u b'hekk tiġi evitata kwalunkwe żieda fid-dhul mill-esportazzjoni li r-Russja tikseb minn tali trasferimenti. Sabiex jiġi żgurat li l-eżenzjoni temporanja tkompli sservi l-oġġettivi tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni, filwaqt li jitqiesu l-iżviluppi li jaffettwaw lill-operaturi tal-Unjoni, jenħtieġ li l-Kummissjoni tivvaluta perjodikament il-miżuri u tippreżenta l-valutazzjoni tagħha lill-Kunsill. Abbażi ta' dik il-valutazzjoni, jenħtieġ li l-Kunsill jirrieżamina l-funzjonament tal-eżenzjoni temporanja u, fejn xieraq, ikun jista' jiddeċiedi li jqassarha, jestendiha jew itemmha.

⁺ ĠU: jekk jogħġbok dahhal in-numru tar-referenza għad-Deciżjoni stabbilit fi ST 10016/26.

- (15) Sabiex tiġi żgurata ċertezza legali u t-tneħħija gradwali ordnata tal-attivitajiet koperti mir-Regolament (UE) Nru 833/2014, huwa xieraq li jiġi ċċarat li l-eżenzjoni temporanja li tikkonċerna x-xiri u t-trasferimenti ta' LNG destinat għal pajjiżi terzi jenħteġ li tapplika biss meta xiri jkun relatat ma' trasferiment imwettaq minn operatur tal-Unjoni. Jenħteġ li tali trasferiment jitwettaq abbażi ta' kuntratt fit-tul għall-provvista tal-LNG, esklużi d-derivattivi tal-gass naturali, d-durata tiegħu taqbeż sena, li ġie konkluż qabel l-24 ta' Frar 2022 u li ma ġiex emendat wara dik id-data għajr għall-finijiet limitati permessi skont ir-Regolament (UE) Nru 833/2014. Barra minn hekk, jenħteġ li x-xiri relatat ma' dak it-trasferiment jiġi eżegwit huwa stess skont kuntratt fit-tul ta' aktar minn sena, konkluż qabel l-24 ta' Frar 2022 u mhux emendat wara dik id-data għajr għal dawk l-istess finijiet limitati. Tali kuntratt fit-tul generalment irid ikun fih l-elementi kollha meħtieġa għall-validità tiegħu u għat-twettiq ta' tranżazzjoni, bħall-indikazzjoni tal-partijiet, il-prezz, il-kwantitajiet, id-dati tal-konsenja, il-punt tat-tagħbija jew tal-konsenja, il-modalitajiet tal-eżekuzzjoni. Kuntratti li fir-rigward ta' tali elementi jeħtieġu ftehim ulterjuri bejn il-partijiet kontraenti ma jaqgħux taħt l-eżenzjoni temporanja, bl-eċċezzjoni ta' emendi rigward il-finijiet limitati permessi espressament skont dan ir-Regolament, pereżempju fir-rigward ta' proċeduri operazzjonali bħal programmi ta' konsenja annwali jew kwalunkwe aġġustament operazzjonali ta' rutina simili ieħor.

Bidliet għal tali elementi bbażati fuq klawżoli kuntrattwali unilaterali li ma jistgħux jiġu opposti mill-parti kontraenti l-oħra ma jipprekludux l-applikabbiltà tal-eżenzjoni temporanja. Jenġtiegħ li x-xiri l-ieħor kollu mhux marbut ma' trasferiment speċifiku minn operatur tal-Unjoni jiġi pprojbit mill-1 ta' Jannar 2027. Peress li, minn dik id-data, tali xiri ma jistax jibqa' jsir legalment sakemm ma jibqax marbut ma' trasferimenti minn operatori tal-Unjoni li jaqgħu taħt il-kundizzjonijiet tal-eżenzjoni temporanja, huwa ċar li l-impossibbiltà ta' prestazzjoni li tirriżulta tista' tiġi invokata bħala force majeure għall-fini tat-terminazzjoni ta' obbligi kuntrattwali eżistenti sal-punt li dawk l-obbligi ma jkunux jistgħu jkomplu jitwettqu fir-rigward ta' trasferimenti mwettqa minn operatori tal-Unjoni.

- (16) Fir-rigward tal-projbizzjoni fuq il-provizjoni tal-LNG, id-Deciżjoni (PESK) 2026/...⁺ tkompli tirfina l-kamp ta' applikazzjoni ta' dik il-projbizzjoni.
- (17) L-Unjoni diġà adottat deżinjazzjonijiet speċifiċi għall-bastimenti sabiex jittrażżnu l-operazzjoni tal-bastimenti rilevanti. Tali operazzjonijiet jistgħu jiddependu mill-forniment minn bastimenti ta' pajjiż terz ta' servizzi bħal bunkering, servizzi ta' rmonk u trasferimenti minn bastiment għal ieħor. Sabiex il-forniment ta' tali servizzi jiġi indirizzat u skoraġġut, huwa xieraq li jitwessa' l-kamp ta' applikazzjoni tal-kriterju ta' deżinjazzjoni biex jinkludi l-bastimenti li jfornu tali servizzi. Id-Deciżjoni (PESK) 2026/...⁺ tintroduci deżinjazzjonijiet addizzjonali ta' bastimenti.

⁺ ĠU: jekk jogħġbok dahhal in-numru tar-referenza għad-Deciżjoni stabbilit fi ST 10016/26.

- (18) Ir-Russja tikseb dħul sinifikanti mill-bejgħ taż-żejt. Id-Deciżjoni (PESK) 2026/...⁺ tintroduċi projbizzjoni fuq kwalunkwe tranżazzjoni ma' raffineriji fir-Russja u f'pajjiżi terzi għajr ir-Russja li jintużaw għall-ipproċessar jew ir-raffinar taż-żejt mhux maħdum jew l-ipproċessar jew it-taħlit ta' prodotti tal-petroleum, kif elenkati fl-Anness XXV tar-Regolament (UE) Nru 833/2014, jew ta' prodotti minerali, li joriġinaw mir-Russja jew minn raffineriji użati għaċ-ċirkomvenzjoni tal-miżuri restrittivi. Tali tranżazzjonijiet jinkludu l-aċċess għall-faċilitajiet tar-raffineriji elenkati u l-forniment ta' kwalunkwe servizz. Id-Deciżjoni (PESK) 2026/...⁺ għalhekk tidentifika raffinerija waħda skont dawk il-kriterji għall-ejenkar. Jenhtieg li dak l-ejenkar ta' raffinerija waħda jkun rifless fl-Anness rilevanti tar-Regolament (UE) Nru 833/2014.
- (19) Id-Deciżjoni (PESK) 2026/...⁺ tiċċara l-kamp ta' applikazzjoni tad-deroga fir-rigward tat-tranżazzjonijiet b'rabta mal-pipelines tal-gass naturali Nord Stream u Nord Stream 2, fir-rigward tat-tlestija, it-tħaddim, il-manutenzjoni jew l-użu ta' dawk il-pipelines.

⁺ ĠU: jekk jogħġbok dahhal in-numru tar-referenza għad-Deciżjoni stabbilit fi ST 10016/26.

- (20) L-Unjoni diġà adottat miżuri biex tirrestringi d-dhul tar-Russja relatat mal-esportazzjonijiet tal-LNG. Tali esportazzjonijiet jibbażaw fuq id-disponibbiltà ta' bastimenti tankers tal-LNG u għalhekk huwa importanti li tiġi ristretta l-possibbiltà għar-Russja li tiġbor u tuża l-bastimenti tankers tal-LNG. Għal dak il-għan, id-Deciżjoni (PESK) 2026/...⁺ tintroduci obbligu ta' notifika għall-bejgħ tal-bastimenti tankers tal-LNG u possibbiltà li jiġu introdotti restrizzjonijiet godda fuq il-bejgħ tal-bastimenti tankers tal-LNG sabiex daww il-bastimenti tankers ma jibbenefikawx lill-interessi Russi. Fir-rigward tad-diligenza dovuta li għandha tiġi applikata mill-bejgiegħa tal-Unjoni, jenħteġ li l-bejgiegħa tal-Unjoni ma jinżammx responsabbli għal ksur sussegwenti minn xerrej ta' daww l-impenji tal-użu aħħari, dment li l-bejgiegħa tal-Unjoni jkun aġixxa in bona fide u ma kellux informazzjoni li tissuggerixxi intenzjoni li jiġu evitati l-miżuri. Ir-responsabbiltà għal tali ksur tkun tax-xerrej ta' pajjiż terz li jonqos milli jirrispetta l-projbizzjoni kuntrattwali. Ir-restrizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 3qa tar-Regolament 833/2014 japplikaw għall-bejgiegħa tal-bastimenti tankers tal-LNG li huma nazzjonali ta' Stat Membru, persuni fiżiċi li jirrisjedu fi Stat Membru, jew persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi li huma stabbiliti fl-Unjoni, u jeħtieġu minn tali xerrejja id-diligenza dovuta fil-ħin tal-bejgħ. Daww ir-restrizzjonijiet japplikaw f'konformità mal-Artikolu 13 tar-Regolament 833/2014 u ma għandhomx applikazzjoni ekstrasettorjali fuq persuni u entitajiet mhux tal-Unjoni. Daek ir-restrizzjonijiet huma mingħajr preġudizzju għall-bandiera tal-bastimenti tankers u ma jinvolvu l-ebda responsabbiltà għall-Istat tal-bandiera rilevanti fir-rigward tal-konformità.

⁺ ĠU: jekk jogħġbok dahhal in-numru tar-referenza għad-Deciżjoni stabbilit fi ST 10016/26.

- (21) L-Unjoni ripetutament hadet miżuri biex tidentifika istituzzjonijiet finanzjarji, istituzzjonijiet jew entitajiet ta' kreditu li jfornu servizz tal-kriptoassi jew servizzi ta' pagament li jiffaċilitaw is-salvataġġ finanzjarju kontinwu għall-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna, sew billi jikkonnettjaw mas-sistema għat-trasferimenti ta' messaġġi finanzjarji tal-Bank Ċentrali tal-Federazzjoni Russa u sew billi jippermettu ċ-ċirkomvenzjoni tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni, u biex tipprojbixxi kwalunkwe tranżazzjoni bejn dawk l-istituzzjonijiet u entitajiet u l-operaturi tal-Unjoni. L-evidenza turi li l-entitajiet f'pajjiżi terzi jkomplu jippermettu lir-Russja twettaq attivitajiet illeċiti. Id-Deciżjoni (PESK) 2026/...⁺ għalhekk tidentifika erba' entitajiet finanzjarji u 14-il entità li jipprovdu servizzi tal-kriptoassi billi telenkahom fl-Annessi rilevanti tad-Deciżjoni 2014/512/PESK, bil-għan li tipprojbixxi t-tranżazzjonijiet bejniethom u bejn persuni li jinsabu fl-Unjoni. Barra minn hekk, id-Deciżjoni (PESK) 2026/...⁺ tneħhi entità waħda mill-Anness tad-Deciżjoni 2014/512/PESK. Id-Deciżjoni (PESK) 2026/...⁺ iżżid ukoll ħames entitajiet mal-lista ta' persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi ta' pajjiżi terzi li jfixklu b'mod sinifikanti l-iskop tal-projbizzjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 4o, 4p u 4x tad-Deciżjoni 2014/512/PESK. Jenħtieġ li dawk il-bidliet għal-listi jkunu riflessi fl-Annessi rilevanti tar-Regolament (UE) Nru 833/2014.

⁺ ĠU: jekk jogħġbok dahhal in-numru tar-referenza tad-Deciżjoni stabbilit fi ST 10016/26

- (22) Id-Deciżjoni (PESK) 2026/...⁺ testendi l-projbizzjoni għan-nazzjonali Russi jew għall-persuni fiżiċi li jirrisjedu fir-Russja li għandhom sjieda ta', jew jikkontrollaw, jew li jkollhom kwalunkwe kariga fil-korpi ta' tmexxija ta' ċerti persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi li huma inkorporati jew kostitwiti skont il-liġi ta' Stat Membru, sabiex dik il-projbizzjoni tapplika għal kwalunkwe entità li qed tforni servizz tal-kriptoassi, kif definit fir-Regolament (UE) Nru 2023/1114 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁶.
- (23) Sabiex iżommu l-aċċess għall-fornituri u għall-pjattaformi tas-servizzi tal-kriptoassi wara li r-Regolament tal-Kunsill 2026/506⁷ ipprojbixxa l-involviment ma' kwalunkwe wieħed minn dawn il-fornituri u pjattaformi stabbiliti fir-Russja, il-banek u persuni oħra fir-Russja, inklużi banek elenkati, qed jużaw pjattaformi li huma stabbiliti f'pajjiżi terzi għajr ir-Russja. Għadd minn dawn il-pjattaformi tal-kriptoassi ġew elenkati taħt ir-Regolament (UE) Nru 833/2014 talli fixklu b'mod sinifikanti minn dak ir-Regolament jew mir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 269/2014⁸.

⁺ ĠU: jekk jogħġbok dahhal in-numru tar-referenza għad-Deciżjoni stabbilit fi ST 10016/26.
⁶ Regolament (UE) 2023/1114 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Mejju 2023 dwar is-swieq fil-kriptoassi, u li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1093/2010 u (UE) Nru 1095/2010 u d-Direttivi 2013/36/UE u (UE) 2019/1937 (ĠU L 150, 9.6.2023, p. 40, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1114/oj>).

⁷ Regolament tal-Kunsill (UE) 2026/506 tat-23 ta' April 2026 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 833/2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukraina (ĠU L, 2026/506, 23.4.2026, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2026/506/oj>).

⁸ Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 269/2014 tas-17 ta' Marzu 2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jdghajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukraina (OJ L 78, 17.3.2014, p. 6, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/269/oj>).

- (24) Sabiex tiġi indirizzata tali ċirkomvenzjoni tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni permezz ta' ġurisdizzjonijiet ta' pajjiżi terzi, id-Deciżjoni (PESK) 2026/...⁺ tintroduċi l-possibbiltà li jiġu pprojbiti t-tranzazzjoni kollha ma' persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi li huma entitajiet li jipprovdu servizzi tal-kriptoassi jew li huma pjattaformi li jippermettu l-iskambju jew it-trasferiment tal-kriptoassi u li huma stabbiliti fil-pajjiżi terzi speċifikati fl-Anness tad-Deciżjoni 2014/512/PESK rilevanti.
- (25) Fid-dawl tal-gravità tas-sitwazzjoni, id-Deciżjoni (PESK) 2026/...⁺ iżżid 33 istituzzjoni ta' kreditu jew finanzjarja mal-lista ta' persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi soġġetti għal projbizzjoni fuq it-tranzazzjonijiet. Il-projbizzjoni fuq it-tranzazzjonijiet tapplika għal ċerti istituzzjonijiet ta' kreditu jew finanzjarji Russi jew entitajiet oħra, inklużi dawk li jissottoskrivu għal servizzi ta' messaġġi finanzjarji, jew għal sussidjarji Russi ta' istituzzjonijiet ta' kreditu jew finanzjarji ta' pajjiżi terzi, li huma rilevanti għas-sistema finanzjarja u bankarja Russa, b'mod partikolari għaliex huma banek reġjonali kbar jew importanti, li konsegwentement jiffaċilitaw il-finanzi u n-negozju reġjonali u federali, jew banek li jiffaċilitaw il-pagamenti transfruntieri, jew li huma rilevanti għall-aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna, b'mod partikolari minhabba li huma banek li jdgħajfu l-integrità territorjali tal-Ukrajna billi joperaw fit-territorji okkupati tal-Ukrajna, jew billi jfornu servizzi finanzjarji fuq it-territorji okkupati tal-Ukrajna, jew banek li joffru servizzi finanzjarji lil persunal militari fil-forzi armati Russi, jew banek li diġà huma s-suġġett ta' miżuri restrittivi imposti mill-Unjoni jew minn pajjiżi sħab. Jenħtieġ li dak l-eLENkar addizzjonali jkun wkoll rifless fl-Anness rilevanti tar-Regolament (UE) Nru 833/2014.

⁺ ĠU: jekk jogħġbok dahhal in-numru ta' referenza għad-Deciżjoni li tinsab fid-dokument ST 10016/26.

- (26) Id-Deciżjoni (PESK) 2026/...⁺ tintroduci deroga li tippermetti lill-awtoritajiet kompetenti jawtorizzaw lin-nazzjonali tal-Istati Membri jew tal-pajjiżi fiż-Żona Ekonomika Ewropea jew l-Iżvizzera biex jiġbdu l-fondi li jkollhom f'ċerti istituzzjonijiet ta' kreditu u finanzjarji u entitajiet li jfornu servizz tal-kriptoassi jew servizzi ta' pagament li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-involviment fi kwalunkwe tranżazzjoni, sabiex jiterminaw l-operazzjonijiet, il-kuntratti jew ftehimiet oħra tagħhom mal-istituzzjoni jew l-entità rilevanti. Tali terminazzjoni sseħħ pereżempju meta l-persuna fiżika tagħlaq il-kontijiet tagħha jew tiġbed il-fondi kollha tagħha li jkollha fl-entità rilevanti u ma tistabilixxi jew iżżomm l-ebda relazzjoni ulterjuri kuntrattwali mal-entità rilevanti. Sabiex jittaffa r-riskju ta' ċirkomvenzjoni, jenħtieġ li l-fondi jiġu trasferiti lil istituzzjonijiet tal-kreditu jew finanzjarji inkorporati skont il-liġi ta' Stat Membru jew li huma l-proprjetà ta' istituzzjonijiet ta' kreditu jew finanzjarji jew ikkontrollati minnhom, inkorporati skont il-liġi ta' Stat Membru. Dik l-eċċezzjoni hija mingħajr preġudizzju għall-projbizzjoni fuq l-operaturi fl-Unjoni li jfornu servizzi ta' messagġi finanzjarji lill-entitajiet elenkati fl-Annessi XIV, XLIV u XLV tar-Regolament (UE) Nru 833/2014. Għalhekk, dik l-eċċezzjoni ma tistax tiġi interpretata bħala li tippermetti lill-awtorità kompetenti tawtorizza l-forniment ta' tali servizzi.

⁺ ĠU: jekk jogħġbok dahhal in-numru tar-referenza għad-Deciżjoni stabbilit fi ST 10016/26.

- (27) Id-Deciżjoni (PESK) 2026/...⁺ tintroduċi deroga ċirkoskritta b'mod ristrett biex tippermetti l-eżekuzzjoni ta' tranżazzjonijiet ma' entità speċifika elenkata taħt l-entrata numru 4 fl-Anness XVIII għad-Deciżjoni 2014/512/PESK biss jekk ikun meħtieġ għall-pagament ta' korrispettiv dovut lil istituzzjoni ta' kreditu stabbilita fl-Unjoni mwettaq abbażi ta' dritt ta' opzjoni put miftiehem kuntrattwalment u eżerċitat kif xieraq qabel it-28 ta' Frar 2022. Dik id-deroga ma ddgħajjifx l-oġġettivi ġenerali tar-Regolament (UE) Nru 833/2014, u hija ġġustifikata biss mill-hteġa li tiġi indirizzata konsegwenza avversa mhux intenzjonata għal operatur tal-Unjoni. F'konformità mal-pożizzjoni tal-Unjoni, jenħtieġ li dik id-deroga ma tawtorizzax il-forniment ta' servizz speċjalizzat ta' messagġi finanzjarji, li jenħtieġ li jibqa' pprojbit fi kwalunkwe ċirkostanza.
- (28) Id-Deciżjoni (PESK) 2026/...⁺ tintroduċi eċċezzjoni mmirata għall-projbizzjoni li jiġu pprovduti servizzi direttament relatati mat-turiżmu fir-Russja.
- (29) Id-Deciżjoni (PESK) 2026/...⁺ tintroduċi deroga mmirata għal istituzzjonijiet speċifiċi tar-riċerka mill-projbizzjoni eżistenti dwar l-aċċettazzjoni ta' finanzjament, donazzjonijiet jew kwalunkwe benefiċċju jew appoġġ ekonomiku ieħor mir-Russja, kemm direttament kif ukoll indirettament, biex tkopri l-obbligi eżistenti, per eżempju għat-thaddim, il-manutenzjoni, il-modernizzazzjoni jew il-kostruzzjoni tal-istituzzjonijiet tar-riċerka kkonċernati.

⁺ ĠU: jekk jogħġbok dahhal in-numru tar-referenza tad-Deciżjoni stabbilit fi ST 10016/26

- (30) Pajjiżi terzi adottaw miżuri restrittivi simili għal dawk relatati mal-ivvjagġar fl-Unjoni ta' diplomatiċi u uffiċjali konsulari Russi, kif ukoll membri tal-persunal amministrattiv, tekniku jew persunal tas-servizz ta' missjonijiet diplomatiċi jew postijiet konsulari tar-Russja, jew il-membri tal-familja tagħhom. Għalhekk huwa xieraq li tiġi estiża l-kondiviżjoni ta' informazzjoni ma' dawk il-pajjiżi terzi dwar ksur possibbli tal-miżuri restrittivi rilevanti.

- (31) Ir-Regolament (UE) Nru 2026/506 estenda l-projbizzjoni fir-Regolament (UE) Nru 833/2014 dwar is-sodisfazzjoni ta' pretensjonijiet minn persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi stabbiliti f'pajjiżi terzi għajr ir-Russja u pajjiżi sħab elenkati fl-Anness rilevanti tar-Regolament (UE) Nru 833/2014, fejn daww il-persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi jbigħu, ifornu, jittrasferixxu jew jesportaw oġġetti, teknoloġija jew servizzi li l-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom huma pprojbiti skont ir-Regolament (UE) Nru 833/2014, kemm jekk l-oġġetti, it-teknoloġija jew is-servizzi joriġinaw fl-Unjoni kif ukoll jekk le. Madankollu, daww il-persuni jistgħu jressqu pretensjonijiet fil-ġuriżdizzjonijiet ta' pajjiżi terzi b'rabta ma' kuntratti u tranżazzjonijiet affettwati minn daww il-projbizzjonijiet, li jikkawżaw telf lil nazzjonali ta' Stat Membru jew lil persuni ġuridiċi inkorporati skont il-liġi ta' Stat Membru. Għalhekk, huwa neċessarju li tiġi estiża l-possibbiltà li jiġi rkuprat id-danni quddiem il-qorti ta' Stat Membru.

- (32) Il-leġiżlazzjoni Russa u l-prattika tal-qorti Russi jippermettu lill-persuni jressqu pretensjoni quddiem ċerti qrati Russi, li mbagħad jasserixxu ġurisdizzjoni fuq tilwim u jaġtu sentenzi li jikkundannaw lill-kumpaniji tal-Unjoni fir-rigward ta' kuntratti jew tranżazzjonijiet affettwati mill-miżuri restrittivi tal-Unjoni. Għalhekk, l-evidenza turi li persuni, entitajiet jew korpi Russi, jew persuni, entitajiet jew korpi li jaġixxu permezz ta' waħda minn dawk il-persuni, entitajiet jew korpi Russi jew f'isimhom, jew li huma proprjetà ta' tali persuni, entitajiet jew korpi jew ikkontrollati minnhom, ifittxu jew jistgħu jfittxu li jibdew u jseguw proċedimenti legali b'rabta mal-miżuri imposti skont ir-Regolamenti (UE) Nru 269/2014 u (UE) Nru 833/2014, jew ifittxu jew jistgħu jfittxu li jiksbu r-rikonoxximent jew l-infurzar ta' sentenzi mogħtija permezz ta' tali proċedimenti legali. Sabiex tiġi ppreservata l-effettività tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni, jeħtieġ li l-Unjoni tiegħu azzjoni biex ittaffi l-effett ta' tali prattiki. L-ewwel, billi tiżgura li l-qrati tal-Unjoni jkunu jistgħu joħorgu, minbarra ordnijiet biex ma jibdewx jew biex ma jkomplux ċerti proċedimenti legali abbużivi, ordnijiet biex ma jfittxux li jinfurkaw, jirrikonoxxu, jew jiddependu fuq kwalunkwe mandat ta' inibizzjoni, ordni, rimedju, sentenza, jew deċiżjoni oħra tal-qorti, fi kwalunkwe ġurisdizzjoni, li nkisbu jew li jistgħu jinkisbu f'dawk il-proċedimenti legali. It-tieni, billi tirrikjedi lill-Istati Membri biex ma jirrikonoxxu jew jinfurkaw l-ebda mandat ta' inibizzjoni, ordni, rimedju, sentenza jew deċiżjoni amministrattiva oħra tal-qorti mogħtija minn qorti jew awtorità Russa b'rabta ma' kwalunkwe kuntratt jew tranżazzjoni li t-twettiq tagħhom ikun ġie affettwat, direttament jew indirettament, kompletament jew parzjalment, mill-miżuri imposti skont ir-Regolamenti (UE) Nru 269/2014 u (UE) Nru 833/2014, kemm jekk il-mandat ta' inibizzjoni, l-ordni, ir-rimedju, is-sentenza jew deċiżjoni oħra tal-qorti rilevanti jingħataw skont l-Artikolu 248.1 jew l-Artikolu 248.2 tal-Kodiċi tal-Proċedura ta' Arbitraġġ tal-Federazzjoni Russa kif ukoll jekk le.

- (33) Id-Deciżjoni (PESK) 2026/...⁺ testendi l-iskadenzi applikabbli għal ċerti derogi meħtieġa għal żvestimenti mir-Russja. Jenħtieġ li l-operaturi jkunu konxji mill-fatt li r-Russja hija pajjiż fejn l-istat tad-dritt ma għadux jiġi applikat, u li l-Federazzjoni Russa adottat diversi atti leġiżlattivi mmirati kontra l-assi ta' kumpaniji minn hekk imsejja "pajjiżi mhux ħbieb", fosthom Stati Membri. Dik is-sitwazzjoni wasslet għat-theddida persistenti li l-assi tal-Unjoni jibqgħu fir-Russja mingħajr il-possibbiltà li jiġu rtirati minn hemm b'mod ordnat. F'dak il-kuntest, huwa rrakkomandat bil-qawwa li l-impriżi fl-Unjoni jiehdu kwalunkwe pass possibbli biex jagħlqu n-negozji fir-Russja u ma jibdex negozji godda hemmhekk. Sfortunatament, leġislazzjoni, sentenzi tal-qorti u prattiki godda fir-Russja għamluha saħansitra aktar diffiċli li l-operaturi tal-Unjoni jirtiraw mis-suq Russu b'mod ordnat. Għalhekk huwa xieraq li d-derogi ta' żvestment jiġu estiżi biex l-impriżi tal-Unjoni jkunu jistgħu joħorgu malajr kemm jista' jkun mis-suq Russu. Id-derogi estiżi jingħataw skont il-każ mill-Istati Membri u jiffukaw fuq li jippermettu proċess ta' żvestment ordnat, li ma jkunx possibbli mingħajr l-estensjoni ta' dawk l-iskadenzi.

⁺ ĠU: jekk jogħġbok dahhal in-numru tar-referenza tad-Deciżjoni stabbilit fi ST 10016/26

- (34) Dawn il-mizuri jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u għalhekk, b'mod partikolari bil-ħsieb li tigi żgurata l-applikazzjoni uniformi tagħhom fl-Istati Membri kollha, hija meħtieġa azzjoni regolatorja fil-livell tal-Unjoni.
- (35) Għalhekk, jenħtieġ li r-Regolament (UE) Nru 833/2014 jiġi emendat kif xieraq,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (UE) Nru 833/2014 huwa emendat kif ġej:

(1) fl-Artikolu 2(4), il-punt (e) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(e) in-networks tal-kommunikazzjoni elettronika ċivili li mhumiex proprjetà ta' entità li hija kkontrollata pubblikament jew b'aktar minn 50 % ta' sjieda pubblika;”;

(2) fl-Artikolu 2a(4), il-punt (e) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(e) in-networks tal-kommunikazzjoni elettronika ċivili li mhumiex proprjetà ta' entità li hija kkontrollata pubblikament jew b'aktar minn 50 % ta' sjieda pubblika;”;

(3) L-Artikolu 3i huwa emendat kif ġej:

(a) jithassar il-paragrafu 3bb;

(b) il-paragrafu 3bc huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3bc. Mis-26 ta' Jannar 2026 sal-31 ta' Diċembru 2026, il-projbizzjonijiet fil-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għax-xiri jew l-importazzjoni lejn l-Ungerija ta' oġġetti li jaqgħu taħt il-kodiċi NM 2901 10 00 li joriġinaw mir-Russja jew li jiġu esportati minn ġewwa r-Russja, dment li l-oġġetti jkunu mahsuba għall-użu esklużiv fl-Ungerija.”;

(c) jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

“3bg. Fir-rigward tal-oġġetti li jaqgħu taħt il-kodicijiet NM 2603, 2604, 2607, 2616, 2817, 2819, 3803, 7001, 7002, 7003, 7004, 7006, 7008, 7009, 7011, 7013, 7014, 7015, 7016, 7017, 7018, 7020, 7901, 8707 u 8708, il-projbizzjonijiet fil-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għall-eżekuzzjoni sa ... [ĠU: jekk jogħġbok daħħal data 3 xhur mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju] ta' kuntratti konklużi qabel ... [ĠU: jekk jogħġbok daħħal id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju], jew ta' kuntratti anċillari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti.”;

(d) jithassar il-paragrafu 3cg;

(e) il-paragrafu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“5. Il-kwoti ta' volum tal-importazzjoni stipulati fil-paragrafi 3ch, 3h u 4 ta' dan l-Artikolu għandhom jiġu ġestiti mill-Kummissjoni u mill-Istati Membri f'konformità mas-sistema ta' ġestjoni għall-kwoti tariffarji prevista fl-Artikoli 49 sa 54 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447.”;

(4) L-Artikolu 3k huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 3ak jithassar;

(b) fil-paragrafu 5a, il-punt (e) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(e) oġġetti li jaqgħu taħt il-kodiċi NM 7615 10, il-kodiċi NM 8414 51, il-kodiċi NM 8414 60, il-kodiċi NM 8422 30 u l-kodiċi NM 8423 10;”;

(c) il-paragrafu 5g huwa sostitwit b'dan li ġej:

“5g. B'deroga mill-paragrafi 1 u 2, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw, b'tali kundizzjonijiet li huma jqisu xierqa, l-esportazzjoni u t-trasferiment tal-oġġetti li jaqgħu taħt il-kodiċijiet NM 8517 62 u 8523 52, kif elenkati fl-Anness XXIII, dment li jkunu maħsuba għal networks tal-kommunikazzjoni elettronika ċivili li mhumiex proprjetà ta' entità li hija kkontrollata pubblikament jew b'aktar minn 50 % ta' sjieda pubblika.”;

(5) fl-Artikolu 3m, jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

“11. B'deroga mill-paragrafi 1 u 2, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw, f'dawk il-kundizzjonijiet li huma jqisu xierqa, ix-xiri, l-importazzjoni jew it-trasferiment ta' żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum elenkati fl-Anness XXV li joriġinaw mir-Russja jew jiġu esportati minn ġewwa r-Russja, kif ukoll il-forniment ta' assistenza teknika, servizzi ta' senserija, finanzjament jew assistenza finanzjarja, jew kwalunkwe servizz relatat ieħor, wara li jkunu stabbilew li:

(a) l-oġġetti kkonċernati jkunu ġew issekwestrati jew ikkonfiskati minn awtorità ta' Stat Membru matul proċedimenti amministrattivi jew ġudizzjarji nazzjonali;

- (b) l-oġġetti kkonċernati jibqgħu taħt il-kontroll effettiv tal-awtoritajiet ta' Stat Membru jew ta' entità li tagħxi fisem dawk l-awtoritajiet matul il-perjodu tal-kustodja, tal-ġestjoni u tal-ħżin tal-oġġetti, sal-bejgħ possibbli tagħhom;
- (c) l-operazzjonijiet imsemmija fil-punt (b) ma jirriżultawx, direttament jew indirettament, fi kwalunkwe pagament jew tqegħid għad-dispożizzjoni ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi għall-benefiċċju ta' persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi Russi, jew dawk stabbiliti fir-Russja.";

(6) fl-Artikolu 3ma, jiżdied il-paragrafu li ġej:

“3. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw, taħt dawk il-kundizzjonijiet li huma jqisu xierqa, lill-importaturi biex ma jipprovdux evidenza tal-pajjiż ta' origini taż-żejt mhux maħdum użat għar-raffinar tal-prodott f'pajjiż terz kif imsemmi fil-paragrafu 1, it-tieni subparagrafu, wara li jkunu stabbilew li:

- (a) il-prodotti tal-petroleum ikkonċernati jkunu maħsuba biex ifornu reġjun ultraperiferiku skont it-tifsira tal-Artikolu 349 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jew pajjiż jew territorju extra-Ewropew assoċjat mal-Unjoni skont it-tifsira tal-Artikolu 198 ta; dak it-Trattat;

- (b) minhabba l-limitazzjonijiet ġeografiċi, loġistiċi jew ta' provvista speċifiċi partikolari għal dawk ir-reġjuni, pajjiżi jew territorji, ikun hemm riskju ppruvat ta' interruzzjoni jew disturb serju fil-provvista ta' prodotti petroliferi; u
- (c) l-ebda sors alternattiv ma jkun disponibbli biex jiżgura l-kontinwità tal-provvista lir-reġjun, pajjiż jew territorju kkonċernati f'kundizzjonijiet ekonomikament u loġistikament vijabbli.”;

(7) l-Artikolu 3n huwa emendat kif ġej:

- (a) fil-paragrafu 6b, il-punt (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(b) fil-każ ta' trasport, jew assistenza teknika, servizzi ta' senserija, finanzjament jew assistenza finanzjarja relatati ma' tali trasport, tal-prodotti msemmija fil-Parti A tal-Anness XXIX lill-pajjiżi terzi msemmija fih, għad-durata speċifikata f'dak l-Anness.”;

- (b) jiżdiedu il-paragrafu li ġejjin:

“11a. L-applikazzjoni tal-proċedura biex jiġi emendat il- limitu massimu tal-prezz taż-żejt stabbilit fil-paragrafu 11, inkluż il-kalkolu tal-prezz medju tas-suq taż-żejt mhux maħdum Russu fuq perjodu ta' 22 ġimgħa, il-pubblikazzjoni ta' avviż ta' dak il-prezz medju tas-suq u l-emenda tal-Anness XXVIII għandhom jiġu sospiżi minn ... *[ĠU: id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju]* sal-14 ta' Lulju 2027.

11b. Sal-15 ta' Jannar 2027, abbażi tal-valutazzjonijiet tal-prezz ipprovduti minn aġenziji ta' rappurtar awtorizzati, il-Kummissjoni għandha tikkalkula l-prezz medju tas-suq taż-żejt mhux maħdum Russu fuq perjodu ta' 22-il ġimgħa li jibda mill-25 ta' Ġunju 2026 u tirrapporta l-prezz ikkalkulat għdid lill-Kunsill.

Abbażi tar-rapport mill-Kummissjoni, il-Kunsill għandu jirrieżamina l-limitu massimu tal-prezz u jista' jiddeċiedi fuq proposta kongunta mir-Rappreżentant Għoli u mill-Kummissjoni li jiġi emendat l-Anness XXVIII. Il-limitu massimu emendat tal-prezz għandu japplika mill-ewwel jum tax-xahar wara x-xahar tad-dhul fis-seħh ta' dik l-emenda tal-Anness XXVIII.

Fin-nuqqas ta' deċiżjoni mill-Kunsill, il-limitu massimu tal-prezz applikabbli għandu jibqa' fis-seħh.

Mill-15 ta' Lulju 2027, għandha terġa' tibda l-applikazzjoni tal-proċedura biex jiġi emendat il-limitu massimu tal-prezz taż-żejt stipulata fil-paragrafu 11.”;

(8) Fl-Artikolu 3nb, jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

“5. B'deroga mill-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw, f'dawk il-kundizzjonijiet li huma jqisu xierqa, il-ħżin temporanju u t-tqegħid taħt il-proċedura ta' żona libera skont l-Artikolu 245(3) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013, ta' żejt mhux maħdum jew ta' prodotti tal-petroleum elenkati fl-Anness XXV ta' dan ir-Regolament fit-territorju tal-Unjoni, jekk l-oġġetti joriginaw mir-Russja jew jiġu esportati minn ġewwa r-Russja, wara li jkunu stabbilew li:

- (a) l-oġġetti kkonċernati jkunu ġew issekwestrati jew ikkonfiskati minn awtorità ta' Stat Membru matul proċedimenti amministrattivi jew ġudizzjarji nazzjonali;
- (b) l-oġġetti kkonċernati jibqgħu taħt il-kontroll effettiv tal-awtoritajiet ta' Stat Membru jew ta' entità li tagixxi fisem dawk l-awtoritajiet.”;

(9) jiddaħħal l-artikolu li ġej:

“Artikolu 3qa

1. Kwalunkwe bejgħ jew arrangament ieħor li jinvolvi trasferiment tas-sjieda minn nazzjonal ta' Stat Membru, minn persuna fiżika residenti fi Stat Membru, jew minn persuna ġuridika, entità jew korp li huma stabbiliti fl-Unjoni lil kwalunkwe pajjiż terz ta' bastiment tanker tal-LNG li jaqa' taħt il-kodiċi NM ex 8901 20 għandu jiġu nnotifikat minnufih lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn is-sid tal-bastiment huwa ċittadin, residenti jew huwa stabbilit.

In-notifika lill-awtorità kompetenti għandha tinkludi mill-anqas l-informazzjoni li ġejja:

- (a) l-identitajiet tal-bejjiegh u tax-xerrej;
 - (b) fejn applikabbli, id-dokumenti tal-inkorporazzjoni tal-bejjiegh u tax-xerrej, inkluż il-partecipazzjoni azzjonarja u t-tmexxija;
 - (c) in-numru tal-identifikazzjoni tal-IMO tal-bastiment; kif ukoll
 - (d) is-Sinjal tas-Sejha tal-bastiment.
2. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe notifika skont il-paragrafu 1, fi żmien ġimgha min-notifika.
3. Abbażi ta' valutazzjoni mill-Kummissjoni tal-informazzjoni pprovduta skont il-paragrafi 1 u 2, il-Kunsill għandu jirrieżamina sa ... *[ĠU: dahhal id-data li tikkorrispondi għal 3 xhur wara d-dhul fis-sehħ ta' dan ir-Regolament emendatorju]* jekk għandhiex tidhol fis-sehħ projbizzjoni kif previst fil-paragrafi 4 sa 9.
4. Mid-data deċiża mill-Kunsill skont il-paragrafu 10, għandu jkun ipprojbit għal kwalunkwe nazzjonal ta' Stat Membru, persuna fiżika residenti fi Stat Membru, u kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp li huma stabbiliti fl-Unjoni, li jbigħu jew inkella jittrasferixxu s-sjieda, direttament jew indirettament, ta' bastimenti trasportaturi ta' gass naturali likwifikat (LNG) li jaqgħu taħt il-kodiċi NM ex 8901 20 lil kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fir-Russja jew għall-użu fir-Russja.

5. Bi qbil mal-paragrafu 4, kwalunkwe nazzjonal ta' Stat Membru, kwalunkwe persuna fiżika residenti fi Stat Membru u kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp li huma stabbiliti fl-Unjoni, li jbigħu jew inkella jittrasferixxu s-sjieda, lil persuni, entitajiet u korpi fi kwalunkwe pajjiż terz, direttament jew indirettament, ta' bastiment tanker tal-LNG, li jaqa' taħt il-kodiċi NM ex 8901 20 għandhom:
- (a) jieħdu passi xierqa, b'mod proporzjonat għan-natura u d-daqs tagħhom, biex jidentifikaw u jivvalutaw ir-riskji ta' devjazzjoni ulterjuri għal persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fir-Russja jew għall-użu fir-Russja;
 - (b) jimplimentaw politiki, kontrolli u proċeduri xierqa, b'mod proporzjonat għan-natura u d-daqs tagħhom, biex jimmitigaw u jimmaniġġaw b'mod effettiv ir-riskji msemmija fil-punt (a).
6. Il-persuni fiżiċi u ġuridiċi, l-entitajiet jew il-korpi msemmija fil-paragrafu 5 li jakkwistaw bastimenti trasportaturi tal-LNG għandhom jipprovdu l-informazzjoni kollha meħtieġa biex jitlestew il-passi msemmija fil-punt (a) ta' dak il-paragrafu.
7. Il-passi msemmija fil-paragrafu 5, il-punt (a), għandhom iqisu l-informazzjoni rilevanti kollha disponibbli fil-mument tal-bejgħ jew tat-trasferiment.

8. Kwalunkwe bejgħ jew arrangament ieħor li jinvolvi trasferiment tas-sjieda minn nazzjonal ta' Stat Membru, minn persuna fiżika residenti fi Stat Membru, jew minn persuna ġuridika, entità jew korp li huma stabbiliti fl-Unjoni lil kwalunkwe pajjiż terz ta' bastiment trasportatur tal-LNG li jaqa' taħt il-kodiċi NM ex 8901 20 għandu jkun fih projbizzjoni kuntrattwali bil-miktub fuq kwalunkwe bejgħ mill-ġdid jew trasferiment ulterjuri tal-bastiment lil kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fir-Russja, jew għall-użu fir-Russja.
9. Il-bejgħ jew arrangament ieħor imsemmi fil-paragrafu 8 għandu jinkludi wkoll dispożizzjonijiet kuntrattwali bil-miktub li permezz tagħhom il-parti tal-pajjiż terz li takkwista l-bastiment:
- (a) timpenja ruħha li tirrifletti l-projbizzjoni fil-paragrafu 8 fi kwalunkwe bejgħ mill-ġdid jew trasferiment ulterjuri li twettaq; u
 - (b) tobbliga, fi kwalunkwe bejgħ mill-ġdid jew trasferiment ulterjuri, lill-akkwiredant tal-bastiment biex jinkludi dispożizzjonijiet kuntrattwali bil-miktub ekwivalenti għal dawk meħtieġa mill-paragrafu 8 u dan il-paragrafu.
10. Il-paragrafi 4 sa 9 għandhom japplikaw mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' Regolament li għandu jiġi adottat mill-Kunsill abbażi ta' proposta kongunta mir-Rappreżentant Għoli u mill-Kummissjoni, ibbażat fuq il-valutazzjoni mwettqa mill-Kummissjoni msemmija fil-paragrafu 3.";

(10) fl-Artikolu 3ra, jiżdiedu l-paragrafi li ġejjin:

- “5. Il-projbizzjonijiet fil-paragrafi 1, 2 u 3 ta’ dan l-Artikolu ma għandhomx japplikaw għat-trasport bil-bastiment, jew għal assistenza teknika, servizzi ta’ senserija, finanzjament jew assistenza finanzjarja relatati ma’ tali trasport, tal-prodotti elenkati fil-Parti B tal-Anness XXIX lill-pajjiżi terzi msemmija fih, għad-durata speċifikata f’dak l-Anness.
6. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 5, il-paragrafu 1 ma għandux japplika sa ...
[ĠU: dahhal id-data 12-il xahar mid-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju] u minn hemm 'il quddiem għal perjodi suċċessivi ta' sena, hlief jekk il-Kunsill wara rieżami annwali jiddeċiedi mod ieħor, għal trasferimenti u, fejn rilevanti, għal xiri relatat ma' dawk it-trasferimenti li huma destinati għal pajjiżi terzi meta kemm it-trasferiment kif ukoll ix-xiri jitwettqu skont kuntratti konklużi qabel l-24 ta' Frar 2022, li d-durata tagħhom taqbeż sena u li ma ġewx emendati wara dik id-data, hlief jekk tali emenda tkunx limitata għal:
- (a) it-tnaqqis tal-kwantitajiet ikkuntrattati;
 - (b) għall-kuntratti ta' xiri, it-tnaqqis tal-prezzijiet u tat-tariffi;
 - (c) l-emendar tal-klawżoli tal-kunfidenzjalità;
 - (d) l-emendar tal-proċeduri operazzjonali, bħal proċeduri ta' komunikazzjoni;

- (e) bidliet fl-indirizzi tal-partijiet kontraenti;
- (f) trasferimenti ta' obbligi kuntrattwali bejn impriži affiljati;
- (g) bidliet meħtieġa minn proċeduri ġudizzjarji jew ta' arbitraġġ; jew
- (h) għall-kuntratti ta' xiri, għall-pajjiżi mingħajr kosta, bidliet bejn il-punti ta' twassil nazzjonali.

L-eżenzjoni temporanja għall-projbizzjoni fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għat-trasferimenti tal-LNG, kif stipulat fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu, għandha tapplika biss f'sena partikolari sal-volum annwali ta' LNG li joriġina jew li jiġi esportat mir-Russja fl-2025 ittrasferit minn persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp imsemmija fl-Artikolu 13 skont il-kuntratti fit-tul eżistenti ta' dik il-persuna, l-entità jew il-korp, kif speċifikat fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu, irrISPETTIVAMENT mid-destinazzjoni tiegħu. Il-persuni fiżiċi jew ġuridiċi, l-entitajiet u l-korpi li jittrasferixxu l-LNG li joriġina mir-Russja jew li jiġi esportat minnha lejn pajjiżi terzi għandhom jirrapportaw il-volumi storiċi rilevanti lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li jkunu stabbiliti fih sa ... [ĠU: *dahħal id-data xahar mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament emendatorju*], u dak l-Istat Membru għandu jirrapporta dik l-informazzjoni lill-Kummissjoni mingħajr dewmien żejjed.

Il-miżuri previsti f'dan il-paragrafu għandhom jinżammu taħt rieżami regolari.

Sa ... [ĠU: dahhal id-data 11-il xahar mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament emendatorju] u kull 12-il xahar minn hemm 'il quddiem, il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Kunsill valutazzjoni tal-miżuri previsti f'dan il-paragrafu. Dik il-valutazzjoni tista' tiġi ppreżentata f'data aktar bikrija meta jitqies għustifikat mill-Kummissjoni.

Filwaqt li jaġixxi abbażi tal-valutazzjoni tal-Kummissjoni, il-Kunsill għandu fuq bażi annwali u mingħajr dewmien żejjed jirrieżamina l-funzjonament tal-miżuri previsti f'dan il-paragrafu fid-dawl tal-effetti ekonomiċi tagħhom u l-oġettivi ta' dan ir-Regolament.

Wara r-rieżami tiegħu, il-Kunsill jista' jiddeċiedi, abbażi ta' proposta kongunta mir-Rappreżentant Għoli u l-Kummissjoni, li jqassar, jestendi jew itemm l-eżenzjoni temporanja f'dan il-paragrafu, filwaqt li jqis l-effettività tal-projbizzjoni f'dan l-Artikolu kif ukoll is-sitwazzjonijiet speċifiċi ta' ċerti Stati Membri u ċ-ċirkostanzi ekonomiċi tal-persuni fiżiċi jew ġuridiċi, l-entitajiet u l-korpi msemmija fl-Artikolu 13.

Sa ...[ĠU: *dahhal id-data xahar mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament emendatorju*] u kull tliet xhur minn hemm 'il quddiem, il-persuni fiżiċi jew ġuridiċi, il-korpi u l-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 13 li jittrasferixxu jew jixtru fir-rigward ta' dak it-trasferiment tal-LNG li joriġina mir-Russja jew li jiġi esportat minnha lejn pajjiżi terzi għandhom jirrapportaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li jkunu stabbiliti fih mill-inqas l-informazzjoni li ġejja fir-rigward ta' kull vjeġġ, kif disponibbli, għal trasferiment jew xiri relatat ma' dak it-trasferiment, li dak l-Istat Membru għandu jirrapporta lill-Kummissjoni mingħajr dewmien żejjed:

- (a) in-numru ta' referenza tal-merkanzija jew in-numru tal-polza ta' kargu;
- (b) in-numru tal-OMI tal-bastiment, l-isem, l-istat tal-bandiera u t-tip ta' trasportatur;
- (c) id-data, il-port u t-terminal tat-tagħbija u tal-ħatt;
- (d) id-destinazzjoni finali;
- (e) il-volum mgħobbi u skarikat;
- (f) id-durata tal-kuntratt;
- (g) il-valur tal-kuntratt għal kull merkanzija u d-dhul gross assoċjat ma' kull vjeġġ;
- (h) isem ix-xerrej u l-benefiċjarju aħħari;
- (i) isem il-bejjiegħ u l-ispeditur.

L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jiżguraw il-protezzjoni tal-informazzjoni kunfidenzjali miksuba fl-applikazzjoni ta' dan l-Artikolu f'konformità mad-dritt tal-Unjoni u mal-liġi nazzjonali rilevanti.

L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jiżguraw li l-informazzjoni kklassifikata pprovduta jew skambjata skont dan l-Artikolu ma tiġix innaqqsqa fil-grad jew deklassifikata mingħajr il-kunsens bil-miktub minn qabel tal-originatur ta' dik l-informazzjoni klassifikata";

- (11) l-Artikolu 3rb huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 3rb

Mill-1 ta' Jannar 2027, għandu jkun ipprojbit li jiġu pprovduti, direttament jew indirettament, servizzi fit-terminal tal-LNG lil kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fir-Russja, jew lil kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp li tkun aktar minn 50 % proprjetà ta' ċittadin Russu jew persuna ġuridika, entità jew korp fir-Russja, jew ikkontrollati minnhom.

Għandu jkun ipprojbit li jinżammu kuntratti li jikkonċernaw servizzi pprojbiti tal-LNG skont dan l-Artikolu wara l-1 ta' Jannar 2027.”;

- (12) fl-Artikolu 3s(2), jiżdiedu l-punti li ġejjin:

“(h) ifornu servizzi lil bastimenti deżinjati taħt il-punti (a) sa (g), b'hal servizzi ta' bunkering u servizzi ta' rmonk; jew

(i) iwettqu trasferimenti minn bastiment għal ieħor b'bastimenti deżinjati taħt il-punti (a) sa (h).”;

(13) L-Artikolu 5aa huwa emendat kif ġej:

(a) fl-paragrafu 3, il-punt (d) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(d) tranżazzjonijiet, inkluż ix-xiri, li huma strettament neċessarji għall-istralċ, sal-31 ta' Diċembru 2027, ta' impriża kongunta jew arrangament legali simili li jkun ġie konkluż qabel is-16 ta' Marzu 2022, li jinvolti persuna ġuridika, entità jew korp imsemmija fil-paragrafu 1.”;

(b) il-paragrafu 3a huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(3a) B'deroga mill-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw, b'tali kundizzjonijiet li jqisu xierqa, tranżazzjonijiet li huma strettament neċessarji għad-diżinvestiment u l-irtirar sal-31 ta' Diċembru 2027, mill-entitajiet imsemmija fil-paragrafu 1 jew tas-sussidjarji tagħhom fl-Unjoni minn persuna ġuridika, entità jew korp stabbilit fl-Unjoni.”;

(14) fl-Artikolu 5ac, jiżdied il-paragrafi li ġejjin:

“8. B’deroga mill-paragrafu 2, l-awtoritajiet kompetenti ta’ Stat Membru jistgħu jawtorizzaw tranzazzjonijiet li huma strettament meħtieġa għall-ġbid ta’ fondi jew l-għeluq ta’ kontijiet li jkunu proprjetà ta’ nazzjonal ta’ Stat Membru, ta’ pajjiż membru taż-Żona Ekonomika Ewropea jew tal-Iżvizzera, jew ta’ persuni fiżiċi li jkollhom permess ta’ residenza temporanju jew permanenti fi Stat Membru, f’pajjiż membru taż-Żona Ekonomika Ewropea jew fl-Iżvizzera, li jkunu miżmuma f’persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi elenkati fl-Anness XLIV u li kienu inklużi f’dak l-Anness fi ... *[ĠU: għandha tiddaħhal id-data tad-dhul fis-seħh ta’ dan ir-Regolament emendatorju]* jew wara, b’tali kundizzjonijiet li l-awtoritajiet kompetenti jqisu xierqa u wara li jkunu ddeterminaw li:

- (a) it-tranzazzjoni tkun meħtieġa biex tali persuna fiżika ttemm operazzjonijiet, kuntratti jew ftehimiet oħra konklużi ma’ persuna ġuridika, entità jew korp elenkati fl-Anness XLIV;
- (b) l-awtorizzazzjoni tintalab mhux aktar tard minn tliet xhur wara d-data tal-applikazzjoni indikata fl-Anness XLIV għall-persuna ġuridika, l-entità jew il-korp rilevanti elenkata fih;

- (c) il-fondi jiġu ttrasferiti lil istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu inkorporata jew kostitwita skont il-liġi ta' Stat Membru, jew lil istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu inkorporata skont il-liġi ta' pajjiż terz li tkun proprjetà ta' istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu jew ikkontrollata minnha inkorporata jew kostitwita skont il-liġi ta' Stat Membru.

Kwalunkwe awtorizzazzjoni skont dan il-paragrafu għandha tingħata għal perjodu massimu ta' validità ta' tliet xhur.

L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija skont dan il-paragrafu, fi żmien ġimagħtejn mill-awtorizzazzjoni.

9. B'deroga mill-paragrafu 2, l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jistgħu jawtorizzaw l-eżekuzzjoni ta' tranżazzjonijiet mal-entità elenkata taħt l-entrata numru 4 fl-Anness XLIV, taħt dawk il-kundizzjonijiet li huma jqisu xierqa u wara li jkunu ddeterminaw li l-eżekuzzjoni tat-tranżazzjonijiet tkun meħtieġa għall-pagament ta' korrispettiv dovut lil istituzzjoni ta' kreditu stabbilita fl-Unjoni mwettqa abbażi ta' dritt ta' opzjoni put miftiehem kuntrattwalment u eżerċitat kif xieraq qabel it-28 ta' Frar 2022.”;

L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija skont dan il-paragrafu, fi żmien ġimagħtejn mill-awtorizzazzjoni.”;

(15) fl-Artikolu 5ad, jiżdied il-paragrafu li ġej:

“4. B’deroga mill-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti ta’ Stat Membru jistgħu jawtorizzaw tranzazzjonijiet li huma strettament meħtieġa għall-ġbid ta’ fondi jew l-għeluq ta’ kontijiet li jkunu proprjetà ta’ nazzjonal ta’ Stat Membru, ta’ pajjiż membru taż-Żona Ekonomika Ewropea jew tal-Iżvizzera, jew ta’ persuni fiżiċi li jkollhom permess ta’ residenza temporanju jew permanenti fi Stat Membru, f’pajjiż membru taż-Żona Ekonomika Ewropea jew fl-Iżvizzera, jew li jkunu miżmuma f’persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi elenkati fl-Anness XLV u li kienu inklużi f’dak l-Anness fi ... *[ĠU: għandha tiddaħhal id-data tad-dhul fis-seħh ta’ dan ir-Regolament Emendatorju]* jew wara, b’tali kundizzjonijiet li daww l-awtoritajiet kompetenti jqisu xierqa u wara li jkunu ddeterminaw li:

- (a) it-tranzazzjoni tkun meħtieġa biex tali persuna fiżika ttemm operazzjonijiet, kuntratti jew ftehimiet oħra konklużi ma’ persuna ġuridika, entità jew korp elenkati fl-Anness XLV;
- (b) l-awtorizzazzjoni hija mitluba sseħħ mhux aktar tard minn tliet xhur wara d-data tal-applikazzjoni indikata fl-Anness XLV għall-persuna ġuridika, entità jew korp rilevanti elenkata fih;

- (c) il-fondi jiġu ttrasferiti lil istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu inkorporata jew kostitwita skont il-liġi ta' Stat Membru, jew lil istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu inkorporata skont il-liġi ta' pajjiż terz li tkun proprjetà ta' istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu jew ikkontrollata minnha inkorporata jew kostitwita skont il-liġi ta' Stat Membru.

Kwalunkwe awtorizzazzjoni skont dan il-paragrafu għandha tingħata għal perjodu massimu ta' validità ta' tliet xhur.

L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija skont dan il-paragrafu, fi żmien ġimagħtejn mill-awtorizzazzjoni.”;

- (16) fl-Artikolu 5ae, jiddaħħlu l-paragrafi li ġejjin:

“2a. Għandu jkun ipprojbit l-involviment fi kwalunkwe tranzazzjoni, direttament jew indirettament, mar-raffineriji elenkati fil-Parti D tal-Anness XLVII. Il-parti D tal-Anness XLVII għandha tinkludi raffineriji fir-Russja u f'pajjiżi terzi għajr ir-Russja li jintużaw:

- (a) għall-ipproċessar jew ir-raffinar taż-żejt mhux maħdum jew l-ipproċessar jew it-taħlit ta' prodotti tal-petroleum, kif elenkati fl-Anness XXV, jew ta' prodotti minerali, li joriginaw mir-Russja; jew

(b) b'tali mod li jiffacilitaw jew jinvolvu ruħhom fil-ksur jew fiċ-ċirkomvenzjoni jew b'xi mod ieħor ifixklu b'mod sinifikanti d-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament jew tar-Regolamenti (UE) Nru 269/2014, (UE) Nru 692/2014 jew (UE) 2022/263.

2b. Il-projbizzjoni msemmija fil-paragrafu 2a għandha tapplika fir-rigward tal-entrata numru 1 fil-Parti D tal-Anness XLVII minn [*ĠU: id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju + 6 xhur*]. Il-Kummissjoni għandha, sa [*ĠU: id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju + 3 xhur*], tirrapporta lill-Kunsill il-valutazzjoni tagħha dwar jekk l-elekar imsemmi fl-entrata numru 1 fil-Parti D tal-Anness XLVII għandux jinżamm.”;

(17) Fl-Artikolu 5af(3), l-ewwel subparagrafu, il-formolazzjoni introduttorja hija sostitwita b'dan li ġej:

“3 B'deroga mill-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw, b'tali kundizzjonijiet li huma jqisu xierqa, tranżazzjonijiet li huma strettament meħtieġa.”;

(18) fl-Artikolu 5b, il-paragrafu 2a huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2a. Mit-18 ta' Jannar 2024, għandu jkun ipprobit li nazzjonali Russi jew persuni fiżiċi li jirrisjedu fir-Russja direttament jew indirettament jippossjedu jew jikkontrollaw, jew ikollhom kwalunkwe kariga fil-korpi ta' tmexxija ta' persuna ġuridika, entità jew korp li huwa inkorporat jew kostitwit skont il-liġi ta' Stat Membru u li jkun qed jipprovdi servizzi ta' kartieri tal-kriptoassi, kontijiet jew servizzi ta' kustodja. Minn ... [ĠU: id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju + xahar (1)], dik il-projbizzjoni għandha tapplika wkoll fil-każ ta' persuna ġuridika, entità jew korp li jkunu inkorporati jew kostitwiti skont il-liġi ta' Stat Membru u li jkunu qed jipprovdu kwalunkwe servizz ieħor tal-kriptoassi, kif definit fir-Regolament (UE) 2023/1114.”;

(19) jiddaħħal l-artikolu li ġej:

“*Artikolu 5bc*

1. Għandu jkun ipprobit l-involviment, dirett jew indirett, fi kwalunkwe tranżazzjoni ma' persuna ġuridika, entità jew korp li jkunu entità li tforni servizzi tal-kriptoassi jew li jkunu pjattaforma li tippermetti l-iskambju jew it-trasferiment ta' kriptoassi u li jkunu stabbiliti fil-pajjiż terz elenkat fl-Anness LVII.

2. L-Anness LVII għandu jinkludi biss pajjiżi terzi li jkunu ġew identifikati mill-Kunsill bħala li naqsu b'mod sistematiku u persistenti milli jipprevjenu l-forniment ta' servizzi tal-kriptoassi, jew milli jipprevjenu lil pjattaformi jiskambjaw jew jittrasferixxu l-kriptoassi, u b'hekk ifixklu d-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament jew tar-Regolament (UE) Nru 269/2014.
3. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 1 ma għandhiex tapplika għat-tranzazzjonijiet magħmula minn nazzjonali ta' Stat Membru li huma residenti tal-pajjiż elenkat fl-Anness LVII u li kienu hekk qabel id-data rilevanti indikata f'dak l-Anness.”;

(20) fl-Artikolu 5h, jiżdied il-paragrafu li ġej:

- “3. B'deroga mill-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jistgħu jawtorizzaw tranzazzjonijiet li huma strettament meħtieġa għall-ġbid ta' fondi jew l-għeluq ta' kontijiet li jkunu proprjetà ta' nazzjonal ta' Stat Membru, ta' pajjiż membru taż-Żona Ekonomika Ewropea jew tal-Iżvizzera, jew ta' persuni fiżiċi li jkollhom permess ta' residenza temporanju jew permanenti fi Stat Membru, f'pajjiż membru taż-Żona Ekonomika Ewropea jew fl-Iżvizzera, jew li jkunu miżmuma f'persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi elenkati fl-Anness XIV u li kienu inklużi f'dak l-Anness fi ... *[ĠU: id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament Emendatorju]* jew wara, b'tali kundizzjonijiet li daww l-awtoritajiet kompetenti jqisu xierqa u wara li tkun iddeterminat li:
- (a) it-tranzazzjoni tkun meħtieġa biex tali persuna fiżika ttemm operazzjonijiet, kuntratti jew ftehimiet oħra konklużi ma' persuni ġuridika, entità jew korp elenkati fl-Anness XIV;

- (b) l-awtorizzazzjoni hija mitluba mhux aktar tard minn tliet xhur wara d-data tal-applikazzjoni indikata fl-Anness XIV għall-persuna ġuridika, entità jew korp rilevanti elenkati fih;
- (c) il-fondi jiġu ttrasferiti lil istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu inkorporata jew kostitwita skont il-liġi ta' Stat Membru, jew lil istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu inkorporata skont il-liġi ta' pajjiż terz li tkun proprjetà ta' istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu jew ikkontrollata minnha inkorporata jew kostitwita skont il-liġi ta' Stat Membru.

Kwalunkwe awtorizzazzjoni skont dan il-paragrafu għandha tingħata għal perjodu massimu ta' validità ta' tliet xhur.

L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija skont dan il-paragrafu, fi żmien ġimagħtejn mill-awtorizzazzjoni.”;

(21) fl-Artikolu 5n, jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

“2a. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 2 ma għandhiex tapplika għall-forniment ta' sistema ta' riżervazzjoni kompjuterizzata kif definit fir-Regolament (KE) Nru 80/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill*, jew kwalunkwe Regolament suċċessiv li jissostitwixxih.”;

* Regolament (KE) Nru 80/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 14 ta' Jannar 2009 dwar Kodiċi ta' Kondotta għal sistemi ta' riservazzjoni kompjuterizzata u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2299/89 (ĠU L 35, 4.2.2009, p. 47, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/80/oj>).”;

(22) L-Artikolu 5t huwa emendat kif ġej:

(a) jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

“3a. B'deroga mill-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw, taħt dawk il-kundizzjonijiet li huma jqisu xierqa, l-aċċettazzjoni ta' donazzjonijiet, benefiċċji ekonomiċi jew appoġġ ekonomiku, inkluż finanzjament u assistenza finanzjarja, mill-Impjant Ewropew Laser b'elettroni liberi li jipproduċu raġġi X (European X-Ray Free-Electron Laser Facility, EuXFEL), l-Impjant għar-Riċerka fuq l-Antiproton u l-Ion fl-Ewropa (FAIR) u l-Impjant Ewropew tar-Radjazzjoni Synchrotron (ESRF), dment li tali donazzjonijiet, benefiċċji ekonomiċi jew appoġġ ekonomiku, inkluż finanzjament u assistenza finanzjarja, ikunu bbażati fuq ftehimiet internazzjonali mal-Gvern tal-Federazzjoni Russa.”;

(b) il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“4. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija skont il-paragrafu 3 jew 3a, fi żmien ġimagħtejn mill-awtorizzazzjoni.”;

(23) fl-Artikolu 5v, il-paragrafu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“5. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kunsill, lill-Iżlanda, lil-Liechtenstein, lin-Norveġja u lill-Iżvizzera bi kwalunkwe każ ta' ksur tal-obbligu fil-paragrafu 1.”;

(24) fl-Artikolu 7a, jiżdied il-paragrafu li ġej:

“2. L-obbligu tal-Kummissjoni skont il-paragrafu 1(a) għandu jiġi sospiż minn ... *[ĠU: id-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament Emendatorju]* sal-14 ta' Lulju 2027.”;

(25) fl-Artikolu 11, il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“4. B'deroga mill-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti, abbażi ta' valutazzjoni speċifika u skont il-każ, jistgħu jawtorizzaw, sal-31 ta' Diċembru 2027, l-issodisfar ta' pretensjoni magħmula minn waħda mill-persuni, l-entitajiet u l-korpi indikati fil-paragrafu 1, il-punt (b), skont tali kundizzjonijiet li l-awtoritajiet kompetenti jqisu xierqa u wara li jkun ddeterminaw li l-issodisfar tal-pretensjoni jkun strettament meħtieġ għad-dizinvestiment mir-Russja jew għall-istralċ ta' attivitajiet kummerċjali fir-Russja.

(26) fl-Artikolu 11a, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

- “1. Kwalunkwe persuna msemmija fl-Artikolu 13, il-punt (c) jew (d), għandha tkun intitolata tirkupra, fi proċedimenti ġudizzjarji quddiem il-qrati kompetenti ta' Stat Membru, kwalunkwe danni dirett jew indirett, inkluż kostijiet legali, imġarrba minn dik il-persuna jew minn persuna ġuridika, entità jew korp li l-persuna msemmija fl-Artikolu 13, il-punt (d), ikollha s-sjieda tagħhom jew tikkontrolla, bħala konsegwenza ta' pretensjonijiet imressqa fi qrati f'pajjiżi terzi minn persuni, entitajiet u korpi msemmija fl-Artikolu 11(1), il-punt (a), (b), (c) jew (d), b'rabta ma' kwalunkwe kuntratt jew tranżazzjoni li t-twettiq tagħhom ikunu ġew affettwati, direttament jew indirettament, totalment jew parzjalment, mill-miżuri imposti skont dan ir-Regolament, dment li dik il-persuna kkonċernata ma jkollhiex aċċess effettiv għar-rimedji taħt il-ġurisdizzjoni rilevanti. Tali danni jistgħu jiġu rkuprati mill-persuni, l-entitajiet jew il-korpi msemmija fl-Artikolu 11(1), il-punt (a), (b), (c) jew (d), li jkunu pprezentaw il-pretensjonijiet fil-qrati fil-pajjiż terz, jew minn persuni, entitajiet jew korpi li jkollhom is-sjieda ta' dawk l-entitajiet jew korpi jew li jikkontrollawhom.”;

(27) fl-Artikolu 11c, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. L-ebda mandat ta' inibizzjoni, ordni, rimedju, sentenza jew deċiżjoni oħra tal-qorti jew amministrattiva skont l-Artikolu 248.1 jew l-Artikolu 248.2, jew derivati minn dawn l-Artikoli tal-Kodiċi tal-Proċedura ta' Arbitraġġ tal-Federazzjoni Russa jew leġiżlazzjoni Russa ekwivalenti, jew mogħtija minn qorti jew awtorità Russa b'konformità ma' kwalunkwe liġi Russa oħra, li jżommu persuna msemmija fl-Artikolu 13, il-punt (c) jew (d), responsabbli, kemm jekk taħt kuntratt jew delitt, jew fuq kwalunkwe bażi legali oħra, jew li tagħti effett, direttament jew indirettament, lil kwalunkwe pretensjoni, dritt jew obbligu allegat kontra tali persuna, inkluż fil-kuntest ta' insolvenza, falliment, ristrutturar jew proċedimenti analogi, b'rabta ma' kwalunkwe kuntratt jew tranżazzjoni li t-twettiq tagħhom ikun ġie affettwat, direttament jew indirettament, kompletament jew parzjalment, mill-mizuri imposti skont dan ir-Regolament, ma għandhom jiġu rikonoxxuti, mogħtija effett jew infurzati fi Stat Membru.”;

(28) L-Artikolu 11ca huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 11ca

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 11a u 11b, fil-każ li persuna msemija fl-Artikolu 11(1), il-punt (a), (b) jew (c) ta' dan ir-Regolament tkun bdiet proċedimenti quddiem qorti Russa b'rabta ma' kwalunkwe kuntratt jew tranżazzjoni li t-twettiq tagħhom ikun ġie affettwat, direttament jew indirettament, kompletament jew parzjalment, mill-miżuri imposti skont dan ir-Regolament jew skont ir-Regolament (UE) Nru 269/2014, bi ksur ta' ġurisdizzjoni esklużiva jew klawżola ta' arbitraġġ, jew b'mod abbużiv skont l-Artikolu 248.1 jew l-Artikolu 248.2 tal-Kodiċi tal-Proċedura ta' Arbitraġġ tal-Federazzjoni Russa jew leġiżlazzjoni Russa ekwivalenti, jew kwalunkwe liġi oħra tal-Federazzjoni Russa, jew bi tfixkil tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni, kontra persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp imsemmija fl-Artikolu 13, il-punt (c) jew (d) ta' dan ir-Regolament biex tikseb mandat ta' inibizzjoni, ordni, rimedju, sentenza jew deċiżjoni oħra tal-qorti, il-persuna fiżika jew ġuridika, l-entità jew il-korp imsemmija fl-Artikolu 13, il-punt (c) jew (d) ta' dan ir-Regolament għandhom ikunu intitolati li jiksibu, fi proċedimenti ġudizzjarji quddiem il-qorti kompetenti ta' Stat Membru, ordni tal-qorti li tordna lill-persuna indikata fl-Artikolu 11(1), il-punt (a), (b) jew (c) ta' dan ir-Regolament:
 - (a) biex ma tibdiex jew ma tkomplix dawk il-proċedimenti legali; jew
 - (b) biex ma tfittix li tinforza, tirrikonoxxi jew tibbaża fuq kwalunkwe mandat ta' inibizzjoni, ordni, rimedju, sentenza, jew deċiżjoni oħra tal-qorti, li nkisbu jew jistgħu jinkisbu f'dawk il-proċedimenti legali.

2. In-nuqqas ta' osservanza ta' l-ordni tal-qorti msemija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandu jwassal għal penali finanzjarji imposti mill-qorti proporzjonati għat-telf potenzjali li jista' jiġġarrab mill-persuna fiżika jew ġuridika, l-entità jew il-korp imsemija fl-Artikolu 13, il-punt (c) jew (d) bħala riżultat ta' tali ksur. Il-pagament tal-penali finanzjarji imposti mill-qorti għandu jsir lill-persuna fiżika jew ġuridika, l-entità jew il-korp imsemija fl-Artikolu 13, il-punt (c) jew (d) li pprezentaw it-talba għall-ordni tal-Qorti.”;

(29) L-Artikolu 12b huwa emendat kif ġej:

- (a) fil-paragrafu 1, il-kliem ta' introduzzjoni jinbidel b'li ġej:

“1. B’deroga mill-Artikoli 2, 2a, 3, 3b, 3c, 3f, 3h u 3k, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw il-bejgħ, il-forniment jew it-trasferiment ta’ oġġetti u teknoloġiji elenkati fl-Annessi II, VII, X, XI, XVI, XVIII, XX u XXIII ta’ dan ir-Regolament u fl-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821, kif ukoll il-bejgħ, il-liċenzjar jew it-trasferiment bi kwalunkwe mod ieħor ta’ drittijiet ta’ proprjetà intellettuali jew sigrieti kummerċjali, kif ukoll l-għoti ta’ drittijiet għall-aċċess jew l-użu mill-ġdid ta’ kwalunkwe materjal jew informazzjoni protetta permezz ta’ drittijiet ta’ proprjetà intellettuali jew li jikkostitwixxu sigrieti kummerċjali, relatati mal-oġġetti u t-teknoloġija msemija hawn fuq sal-31 ta’ Diċembru 2027, fejn tali bejgħ, forniment jew trasferiment, liċenzjar, għoti ta’ drittijiet għall-aċċess jew l-użu mill-ġdid ikun strettament neċessarju għad-diżinvestiment mir-Russja jew għall-istralċ ta’ attivitajiet kummerċjali fir-Russja, dment li jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin.”;

(b) il-paragrafu 1a jinbidel b'dan li ġej:

“1a. B'deroga mill-Artikoli 2, 2a, 3 u 3k, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw il-bejgħ, il-forniment jew it-trasferiment ta' oġġetti u teknoloġiji elenkati fl-Annessi II, VII u XXIII sal-31 ta' Diċembru 2027, fejn tali bejgħ, forniment, trasferiment jew forniment, ikun strettament meħtieġ għall-iżvestiment minn impriża kongunta inkorporata jew kostitwita skont il-liġi ta' Stat Membru qabel l-24 ta' Frar 2022, li tinvolvi persuna ġuridika, entità jew korp Russu, u li topera infrastruttura ta' pipeline tal-gass bejn ir-Russja u pajjiżi terzi, jew l-ġhoti ta' assistenza teknika, servizzi ta' senserija, finanzjament jew assistenza finanzjarja relatati ma' tali oġġetti u teknoloġiji strettament meħtieġa għat-tħaddim, il-manutenzjoni essenzjali, it-tiswija jew is-sostituzzjoni ta' komponenti ta' tali pipeline u infrastruttura assoċjata strumentali għall-iżvestiment imsemmi hawn fuq.”;

(c) fil-paragrafu 2, il-kliem ta' introduzzjoni jinbidel b'li ġej:

“2. B'deroga mill-Artikoli 3g u 3i, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw l-importazzjoni jew it-trasferiment ta' oġġetti elenkati fl-Annessi XVII u XXI sal-31 ta' Diċembru 2027, fejn tali importazzjoni jew trasferiment ikun strettament neċessarju għad-diżinvestiment mir-Russja jew l-istralċ ta' attivitajiet kummerċjali fir-Russja, dment li jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin.”;

(d) fil-paragrafu 2a, il-kliem ta' introduzzjoni jinbidel b'li ġej:

“2a. B’deroga mill-Artikolu 5n, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw il-kontinwazzjoni tal-ġhoti ta’ servizzi elenkati fih sal-31 ta’ Diċembru 2027 meta tali ġhoti ta’ servizzi jkun strettament neċessarju għad-diżinvestiment mir-Russja jew l-istralċ ta’ attivitajiet kummerċjali fir-Russja, dment li jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:”;

- (30) L-Anness IV huwa emendat f’konformità mal-Anness I ta’ dan ir-Regolament;
- (31) L-Anness VII huwa emendat f’konformità mal-Anness II ta’ dan ir-Regolament;
- (32) L-Anness XIV huwa emendat f’konformità mal-Anness III ta’ dan ir-Regolament;
- (33) L-Anness XXI huwa emendat f’konformità mal-Anness IV ta’ dan ir-Regolament;
- (34) L-Anness XXIX huwa emendat f’konformità mal-Anness V ta’ dan ir-Regolament;
- (35) L-Anness XLII huwa emendat f’konformità mal-Anness VI ta’ dan ir-Regolament;
- (36) L-Anness XLIV huwa emendat f’konformità mal-Anness VII ta’ dan ir-Regolament;
- (37) L-Anness XLV huwa emendat f’konformità mal-Anness VIII ta’ dan ir-Regolament;
- (38) L-Anness XLVII huwa emendat f’konformità mal-Anness IX ta’ dan ir-Regolament;
- (39) Jiżdied l-Anness LVII f’konformità mal-Anness X ta’ dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f' *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi ..., ...

Għall-Kunsill

Il-President

ANNEX I

L-Annex IV tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 huwa emendat kif ġej:

(1) l-entrata 581 hija sostitwita b'dan li ġej:

Numru	Isem	Informazzjoni identifikanti	Data tal-ejenkar
"581.	SFT LLC Isem lokali: Общество с Ограниченной Ответственностью "СФТ" (ООО "СФТ") magħrufa ukoll bħala: Limited Liability Company SFT; CFT; ООО SFT; Obshchestvo S Ogranichennoi Otvetstvennostyu SFT	Indirizz(i): 115114, Moscow, Zamoskvorechye Municipal District, Kozhevnickeskaya Str., 10, Building 1, Russian Federation Telefown: +7 (495) 995-71-08 Sit web: https://cftech.ru/ Posta elettronika: info@cftech.ru Numru tar-registrazzjoni: 7725842590 (Numru ta' identifikazzjoni tat-taxxa/INN)	18.12.2023";

(2) jiżdiedu l-entrati li ġejjin:

Numru	Isem	Informazzjoni identifikanti	Data tal-elenkar
“922.	LLC NTK Isem lokali: ООО HTT	Indirizz: Room 3, Building 1, Lenin Avenue 21, 428003 Cheboksary, Chuvash Republic, Russian Federation Numru tar-reġistrazzjoni: 1215232483 (INN)	+
923.	Asialink Logistics LLC magħrufa wkoll bħala: Aziyalink Logistics LLC; Asialink Shanghai Intl Logistics Co. Ltd Isem lokali: ООО Азиялинк Логистикс	Indirizz(i): Office 250, Floor 3, Butlerova Str. 17, 117342 Moscow, Russian Federation; Office 229, Sheremetyevskoye Highway 6K, 141426 Khimki, Moscow Oblast, Russian Federation Telefown: +8 800 222 75 52 Sit web: https://asi-log.com ; https://asialink-logistics.com Indirizz elettroniku: request@asi-log.com Numru tar-reġistrazzjoni: 9728024860 (INN)	+

+ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju.

Numru	Isem	Informazzjoni identifikanti	Data tal-elencar
924.	LLC Korvet SPB Isem lokali: ООО Корвет СПб	Indirizz: Office 79, Building B, Ivana Fomina Str. 6, 194295 Saint Petersburg, Russian Federation Telefown: +7 812 2143858 Sit web: http://corvetspb.ru Indirizz elettroniku: info@corvetspb.ru Numru tar-registrazzjoni: 7802537882 (INN)	+
925.	Pixel Devices Limited	Indirizz: 16/F, New Hennessey Tower, 263 Hennessey Road, Wanchai, Hong Kong Telefown: +852 3959 8125 Sit web: http://pixel-devices.com Indirizz elettroniku: info@pixel-devices.com Numru tar-registrazzjoni: 2569276 (TRN); 68097356 (BRN)	+

+ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal id-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament emendatorju.

Numru	Isem	Informazzjoni identifikanti	Data tal-elenkar
926.	Mastel Makina Ithalat Ihracat Limited Sirketi	Indirizz(i): No. 9, Block A, Selenium Retro 9, Chobancheshme e5 No. 16/1, Atakoy 7-8-9-10 District, 34203 Bakirkoy, Istanbul, Republic of Türkiye; No. 18/20/1 Beyazit Mahallesi Kalcilar Sokak, 34126 Fatih, Istanbul, Republic of Türkiye Telefown: +90 501 000 00 47 Sit web: https://www.mastelmakina.com Indirizz elettroniku: info@mastelmakina.com Numru tar-registrazzjoni: 145225-5	+
927.	LLC TMK maghrufa wkoll bħala: LLC Trademicrocomponent Isem lokali: ООО ТМК; ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ ТРЕЙДМИКРОКОМПОНЕНТ	Indirizz: Room V, Office 25b, Building 13, Floor 8, Akademika Koroleva Str., Municipal District Ostankinsky, 129515, Moscow, Russian Federation Telefown: +7 985 6823802 Sit web: www.tmc-msc.ru Indirizz elettroniku: info.@tmc-msc.ru Numru tar-registrazzjoni: 9717092033 (INN)	+

+ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal id-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament emendatorju.

Numru	Isem	Informazzjoni identifikanti	Data tal-elencar
928.	LLC KB LIS magħrufa wkoll bħala: LLC CB Lis Isem lokali: ООО КБ Лис	Indirizz: Office 511, 17 Vsevolozhsky Avenue, 188640 Vsevolozhsk, Leningrad Oblast, Russian Federation Telefown: +7 812 2141287 Sit web: http://kblis.ru Indirizz elettroniku: sales@kblis.ru Numru tar-reġistrazzjoni: 4706059162 (INN)	+
929.	RLVT Tula magħrufa wkoll bħala: LLC Russian Laboratory of Air Transport; Russian Air Transport Laboratory LLC; LLC Russkaya Laboratoriya Vozdushnogo Transporta Isem lokali: ООО РЛВТ	Indirizz: Office 3, Building 3d, Ryazanskaya Str., 300026, Tula Oblast, Tula City, Russian Federation Telefown: +7 953 9599991 Indirizz elettroniku: company@ovod71.ru Numru tar-reġistrazzjoni: 7100027464 (INN); 1227100012369 (OGRN)	+

+ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal id-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament emendatorju.

Numru	Isem	Informazzjoni identifikanti	Data tal-eljenkar
930.	OKB Astron magħrufa wkoll bħala: OKB Astron JSC; JSC Optical and Mechanical Design Bureau Astron; AO OKB ASTRON Isem lokali: AO ОКБ Астрон	Indirizzi: Room 3, Artema Str. 2b, 283086 Donetsk City, Donetsk Temporarily Occupied Territory, Ukraine; Parkovaya St. 1, 140080 Lytkarino, Moscow Oblast, Russian Federation Telefown(s): +7 495 2151382; +7 495 2151379 Sit web: https://astrohn.ru/ Indirizz elettroniku: info@astrohn.ru Numru tar-registrazzjoni: 5027224977 (INN)	+
931.	Xiefeng (HK) Int'l Electronics Ltd. Isem lokali: 攜豐(香港)國際電子有限公司	Indirizz: Room A, 3/F, Wing Tat Commercial Building, 121-125 Wing Lok Str., Sheung Wan, Hong Kong Numru tar-registrazzjoni: 37624249 (BRN); 1108242 (TRN)	+
932.	Corp-Link International Forwarding Ltd. Isem lokali: 聯盈國際物流有限公司	Indirizz: Flat A1, 2/F Wing Cheung Industrial Building, 58-70 Kwai Cheong Road, Hong Kong Sit web: www.corplink-logistics.com Numru tar-registrazzjoni: 50664436 (BRN); 1336155 (TRN)	+

+ ĠU: Jekk joghġbok dahhal id-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament emendatorju.

Numru	Isem	Informazzjoni identifikanti	Data tal-elenkar
933.	Dalian Unimatic Trading Co. Ltd. magħrufa wkoll bħala: Dalian Youmante Trading Co. Ltd Isem lokali: 大连尤曼特贸易有限公司	Indirizz: Room 321-01, 3rd Floor, No. 199 Zhuangda Road, Changsheng Str., Zhuanghe City, Dalian City, Liaoning Province, People's Republic of China Numru tar-registrazzjoni: 91210283MAC567EQ70 (USCC)	+
934.	Altegrity LLC Isem lokali: ООО АЛТЕГРИТИ	Indirizz: Office 1TS, Building 11, 4th Magistralnaya Str., Khoroshevsky Municipal District, 123308 Moscow, Russian Federation Telefown: +7 495 9847144 Numru tar-registrazzjoni: 7716619740 (INN); 5087746394269 (OGRN)	+

+ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju.

Numru	Isem	Informazzjoni identifikanti	Data tal-elencar
935.	Shenzhen Yilian Technology Development Co. Ltd Isem lokali: 深圳市易连科技开发有限公司	Indirizz: Floor 6, Building 5, Rundongsheng Industrial Zone 467, Xixiang Section of National Highway 107, Longteng Community, Xixiang Subdistrict, Bao'an District, 518100 Shenzhen, Guangdong Province, People's Republic of China Telefown: +86 13392854255 Sit web: https://www.e-lines.cn/ Indirizz elettroniku: info@e-lines.cn Numru tar-registrazzjoni: 91440300061413490Q (USCC)	+
936.	KCONE International Trade Ltd. Isem lokali: 鯤宸國際貿易有限公司	Indirizz: Room 101A, 1/F Genplas Industrial Building, 56 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong Numru tar-registrazzjoni: 75088396 (BRN); 3256373 (TRN)	+

+ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal id-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament emendatorju.

Numru	Isem	Informazzjoni identifikanti	Data tal-elenkar
937.	Alfatrex Dis Ticaret Limited Sirketi	Indirizz: Ataköy 7. 8. 9. 10. Kısım Mahallesi, Çobançeşme E5 Yanyol Caddesi, No:22/1, Nef22 A Blok, Daire No: 227, 34158 Bakırköy, Istanbul, Republic of Türkiye Sit web: www.alfatrex.com.tr Numru tar-registrazzjoni: 411319-5	+
938.	Guangzhou Feiren Logistics Co. Ltd. magħrufa wkoll bħala: Feiren Logistics (Guangzhou) Co. Ltd Isem lokali: 广州市飞仁物流有限公司	Indirizzi: Room 106, 1st Floor, Dishen Warehouse, No. 221 Tongjia Road, Tongde Str., Baiyun District, 510405 Guangzhou, People's Republic of China Telefown: +86 36513456 Numru tar-registrazzjoni: 91440101687679653R (USCC)	+

+ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal id-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament emendatorju.

Numru	Isem	Informazzjoni identifikanti	Data tal-elenkar
939.	LLC Exima MSK magħrufa wkoll bħala: Eksima MSK Isem lokali: ООО ЭКСИМА МСК	Indirizz: Apartment 64, Building 1, Gorbunova Str. 17, Mozhaisky Municipal District, 121596 Moscow, Russian Federation Telefown: +7 495 5454686 Sit web: https://exima-msk.com/ Indirizz elettroniku: info@exima-msk.com Numru tar-registrazzjoni: 9731097379 (INN), 1227700483350 (OGRN)	+
940.	Newton-ITM LLC magħrufa wkoll bħala: Nyuton-ITM; Neyuton ITM; LLC Neyuton ITM; Engineering Center SDM LLC Isem lokali: ООО НЬЮТОН-ИТМ	Indirizzi: Room 4N/3, Office 303, Building 31, Mira Avenue 102, 129626, Moscow, Russian Federation; Workshop 11a, Tsentralnaya Str., 81 Novoseltsovo Village, Mytishchi, Moscow, Russian Federation Telefown: +7 495 280 05 88 Sit web: https://www.newton-itm.com/ Indirizz elettroniku: newton-itm@newton-itm.com ; info@newton-itm.com Numru tar-registrazzjoni: 5032295067 (INN)	+

+ ĠU: Jekk joghġbok dahhal id-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament emendatorju.

Numru	Isem	Informazzjoni identifikanti	Data tal-ejenkar
941.	JSC Elecond magħrufa wkoll bħala: JSC Elecond Isem lokali: АО Электонд	Indirizz: Kalinina Str. 3, 427968 Sarapul, Russian Federation Telefown: +7 341 4729989; +7 341 4729977 Sit web: https://elecond.ru/ Indirizz elettroniku: elecond-market@elcudm.ru Numru tar-registrazzjoni: 1827003592 (INN)	+
942.	LLC Uralshina magħrufa wkoll bħala: LLC Ural Tire Plant; Uralskii Shinnyi Zavod Isem lokali: ООО Уралшина	Indirizz: Building 76, Blagodatskaya Str., Yekaterinburg, 620087, Sverdlovsk Oblast, Russian Federation Telefown: +7 343 2641200; +7 343 2641256; +7 343 2641119 Sit web: https://uralshina.ru/ Indirizz elettroniku: shina@uralshina.ru ; sbit@uralshina.ru ; snab@uralshina.ru ; rabota@uralshina.ru Numru tar-registrazzjoni: 6674134107 (INN)	+

+ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju.

Numru	Isem	Informazzjoni identifikanti	Data tal-elenkar
943.	LLC Metall Service Isem lokali: ООО Металл Сервис	Indirizz: Apartment 1, 60 Eletskaia Str., Tambov, 392009, Tambov Oblast, Russian Federation Telefown: +7 800 200 68 21 Sit web: https://mc24.ru/ Indirizz elettroniku: info@mc24.ru Numru tar-registrazzjoni: 6829008267 (INN)	+
944.	LLC PE-5 magħrufa wkoll bħala: LLC Polyezny Element-5 Isem lokali: ООО ПЭ-5	Indirizz: Block 1, Building 1, 2nd Karacharovskaya Str., 109202, Moscow, Russian Federation Sit web: www.pe-5.ru Numru tar-registrazzjoni: 9721206357 (INN)	+

+ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal id-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament emendatorju.

Numru	Isem	Informazzjoni identifikanti	Data tal-elenkar
945.	LLC NPP Itelma magħrufa wkoll bħala: LLC Research and Production Enterprise Inject , Nauchno-Proizvodstvennoe Predpriyatie Inzhekt Isem lokali: ООО НПП “ИНЖЕКТ”	Indirizz: Office 1, Building 3a, Elmashevskaya Str., Saratov, 410033, Saratov Oblast, Russian Federation Sit web: https://nppinject.ru/ Numru tar-registrazzjoni: 6453142068 (INN)	+
946.	Chongqing Giaero Electrical Co. Ltd magħruf ukoll bħala: Chongqing Guihang Electrical Appliance Co., Ltd Isem lokali: 重庆贵航电器有限公司	Indirizz(i): No 68 Kecheng Road, Jiulongpo District, 400039 Chongqing, People’s Republic of China; No 99 Kecheng Road, Jiulongpo District, 400039 Chongqing, People’s Republic of China Telefown: +86 02368646608 Sit web: https://cqguihang.com/ Indirizz elettroniku: guihangcq@163.com Numru tar-registrazzjoni: 91500107345943637F (USSC)	+

+ ĠU: Jekk jogħgbok dahhal id-data tad-dhul fis-sehh ta’ dan ir-Regolament emendatorju.

Numru	Isem	Informazzjoni identifikanti	Data tal-elenkar
947.	Coskunoz Alabuga LLC Isem lokali: ООО Джошкунуз Алабуга	Indirizz: Building 4/2, Sh-2 Str. (Alabuga Special Economic Zone), Yelabuga City, Yelabuga Municipal District, Republic of Tatarstan, 423601, Russian Federation Telefown: +7 85557 53434 Sit web: https://coskunoz.ru Indirizz elettroniku: alabuga@coskunoz.ru Numru tar-registrazzjoni: 1646033764 (INN)	+
948.	SSC Alabuga LLC Isem lokali: ООО СМЦ Алабуга	Indirizz: Building 4/5, Sh-2 Str. (Alabuga Special Economic Zone), Yelabuga City, Yelabuga Municipal District, Republic of Tatarstan, 423601, Russian Federation Telefown: +7 85557 53434 Numru tar-registrazzjoni: 1646043603 (INN)	+

+ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju.

Numru	Isem	Informazzjoni identifikanti	Data tal-elenkar
949.	CETS LLC magħruf ukoll bħala: CETS LLC Coskunoż Engineering & Technological Solutions Isem lokali: ООО Джетс	Indirizz: Office 14, 5 Universitetskaya Str., Innopolis, 420500, Russian Federation Telefown: +7 85557 53434 Sit web: https://www.cets.ru/eng/ Indirizz elettroniku: info@cets.ru Numru tar-registrazzjoni: 1683001288 (INN)	+
950.	AAA China Limited magħrufa wkoll bħala: Shenzhen Wanma International Freight Forwarding Co., Ltd.	Indirizz: Room 1201, Baihuo Plaza West Building, No. 3020 Shennan Road E, 518001 Shenzhen, People's Republic of China Telefown: +86 755 82192157 Sit web: https://www.aaalogisticsgroup.com/ Numru tar-registrazzjoni: 91440300570016397Q (USCC)	+

+ ĠU: Jekk jogħgbok dahhal id-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament emendatorju.

Numru	Isem	Informazzjoni identifikanti	Data tal-eljenkar
951.	Shenzhen Wanma International Freight Forwarding Co., Ltd. magħrufa wkoll bħala: AAA China Limited Isem lokali: 深圳市万马国际货物运输代理有限公司	Indirizz: Room 1201, Baihuo Plaza West Building, No. 3020 Shennan Road E, 518001 Shenzhen, People's Republic of China Telefown: +86 755 82192157 Sit web: https://www.aaalogisticsgroup.com/ Numru tar-registrazzjoni: 91440300MA5GJRF36 (USCC)	+
952.	Vik Test LLC Isem lokali: ООО Вик Тест	Indirizz: Volokolamskoye Shosse 116, Building 1, Floor 2, Room 261, 125371 Moscow, Russian Federation Telefown: +7 499 3908869 Sit web: http://viktest.ru/ Indirizz elettroniku: info@viktest.ru Numru tar-registrazzjoni: 7726383596 (INN)	+

+ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju.

Numru	Isem	Informazzjoni identifikanti	Data tal-elenkar
953.	JSC Tyazhmash Isem lokali: АО Тяжмаш	Indirizz: Building 13, Gidroturbinnaya Str., Syzran, 446010, Samara Oblast, Russian Federation Telefown: +7 8464 378109; +7 8464 378999; +7 8464 977577 Sit web: https://tyazhmash.com/en/ Indirizz elettroniku: info@tyazhmash.com Numru tar-registrazzjoni: 6325000660 (INN)	+
954.	Luoyang Shennai Import & Export Trading Co., Ltd. Isem lokali: 洛阳申耐进出口贸易有限公司	Indirizz(i): Room 1101, Building 2, Beihang Science and Technology Pack, Jiudu West Road, High-tech Zone, Luoyang, People's Republic of China; Block 302, Building 39, Area B3, China (Henan) Pilot Free Trade Zone (FZT), Luoyang, People's Republic of China Telefown: +86 13837997923 Sit web: https://www.luoyangsndl.cn/lianxi/ Indirizz elettroniku: luoyangsndl@163.com Numru tar-registrazzjoni: 91410300MA46U5JD4J (USCC)	+

+ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal id-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament emendatorju.

Numru	Isem	Informazzjoni identifikanti	Data tal-elencar
955.	Suzhou Goodwill Machinery Equipment Co. Ltd. magħrufa wkoll bħala: Suzhou Gedewei Machinery Equipment Co., Ltd.; Suzhou Godeway Machinery Equipment Co. Ltd. Isem lokali: 苏州歌得维机械设备有限公司	Indirizz: 21 Xiexin Road, New District, Suzhou City, 215163, Jiangsu Province, People's Republic of China Telefown: +86 189 12765130 Sit web: http://goodwillme.cn Indirizz elettroniku: info@goodwillme.cn Numru tar-registrazzjoni: 91320505MA1WT5KL9D (USCC)	+
956.	Zepto Microwave and Chip Devices Assembly LLP	Indirizz: Plot No. Cp 09, Sector 08, Manesar, Gurugram, 122052, Haryana, Republic of India Sit web: http://zeptomicrowave.com/contact.php Indirizz elettroniku: support@zeptomicrowave.com; richagarg@zeptomicrowave.com Numru tar-registrazzjoni: AAJ-2354 (Numru tar-Registru Kummerċjali)	+

+ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal id-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament emendatorju.

Numru	Isem	Informazzjoni identifikanti	Data tal-elenkar
957.	Dalian Unitech Trading Co. Ltd. magħrufa wkoll bħala: Dalian Unitek Trading Co., Ltd , Dalian Unitec Trading Co., Ltd Isem lokali: 大连尤尼泰克贸易有限公司	Indirizz: 38A-34, Fuqian Road, Yangjia Manchu Township, Wafangdian city, Liaoning Province, Dalian City, People's Republic of China Numru tar-reġistrazzjoni: 91210242MACN44NL0X (USCC)	+
958.	ZENIT LLC Isem lokali: ООО ЗЕНИТ	Indirizz: Building 7, Room 529, Dimitrova Avenue, Novosibirsk, 630132, Russian Federation Telefown: +7 916 6726258 Numru tar-reġistrazzjoni: 7708317135 (INN)	+
959.	Nova Proekt LLC magħrufa wkoll bħala: Nova Project LLC Isem lokali: Нова проект Жоопкерчилиги чектелген коому	Indirizz: Ibraimov Str. 115, Sverdlov District, 720001, Bishkek, Kyrgyz Republic Numru tar-reġistrazzjoni: 00908202210145 (NIT)	+

+ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju.

Numru	Isem	Informazzjoni identifikanti	Data tal-eljenkar
960.	JSC Trek Isem lokali: АО Трэк	Indirizz: Office 54, Room 1, Building 1-n, Aleksandra Matrosova Str., Saint Petersburg, 194100, Russian Federation Numru tar-registrazzjoni: 7731374420 (INN)	+
961.	Yiwu Weishuo Import and Export Co., Ltd. Isem lokali: 义乌市卫硕进出口有限公司	Indirizz: Floor 30, Suite B, Bingwang Road, 3004-1, Jinhua, 321000, People's Republic of China Numru tar-registrazzjoni: 91330782MA7L2R37X9 (USCC)	+
962.	Interlink Freight Agency LLC	Indirizz: Office CMT1070, Cargo Village, Cargo Mega Terminal, Dubai International Airport, Dubai, United Arab Emirates Telefown: +971 55 7910800 Sit web: https://interlinkgulf.com/ Indirizz elettroniku: info@interlinkgulf.com Numru tar-registrazzjoni: 1028186 (TRN)	+

+ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal id-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament emendatorju.

Numru	Isem	Informazzjoni identifikanti	Data tal-eljenkar
963.	LLC Rama Group Isem lokali: Рама Групп жоопкерчилиги чектелген коому	Indirizz: Gogol Str. 28, Sverdlov District, 720021, Bishkek, Kyrgyz Republic Numru tar-registrazzjoni: 02002202310071 (NIT)	+
964.	Shisan Ltd. magħrufa wkoll bħala: Shisan LLC Isem lokali: Шисан жоопкерчилиги чектелген коому	Indirizz: Gogol Str. 28, Sverdlov District, 720021, Bishkek, Kyrgyz Republic Numru tar-registrazzjoni: 02207202210262 (NIT)	+
965.	RBG Solutions FZE Isem lokali: آر بي جي للحلول م م ح	Indirizz: Business Centre, Sharjah Publishing City Free Zone, Sharjah, United Arab Emirates Numru tar-registrazzjoni: 4203387.01 (Nru ral-Liċenja)	+

+ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju.

Numru	Isem	Informazzjoni identifikanti	Data tal-elenkar
966.	TOO TauKZ magħrufa wkoll bħala: TOO TawKZ; TauKZ LLP; TawKZ LLP Isem lokali: Товарищество с ограниченной ответственностью “ТайКЗ”	Indirizz: Building 19, Amangeldi Imanov Str., Baikonur District, 10005 Astana City, Republic of Kazakhstan Telefown: +7 7021041735 Sit web: www.taw.kz Indirizz elettroniku: sales@taw.kz Numru tar-registrazzjoni: 230540019530 (BIN)	+
967.	JSC Berg AB Isem lokali: АО Берг АБ	Indirizz(i): 12th Floor, Sadovniki Str. 2, 115487 Moscow, Russian Federation; Unit 2, Building 1, Sadovniki Str. 4, 115487 Moscow, Russian Federation Telefown: +7 495 2233070 Sit web: https://bergab.ru/ Indirizz elettroniku: skf@bergab.ru; bergab@yandex.ru Numru tar-registrazzjoni: 7725237190 (INN)	+

+ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal id-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament emendatorju.

Numru	Isem	Informazzjoni identifikanti	Data tal-eljenkar
968.	KBR Tekhnologii TOO magħruf ukoll bħala: KBR Technologies LLP Isem lokali: TOO КБР-ТЕХНОЛОГИИ	Indirizz: Ul. G. Musrepova Str. 34B Petropavl, Republic of Kazakhstan Telefown: +7 7773256532 Numru tar-registrazzjoni: 220540015774 (BIN)	+
969.	Falcon Toolings	Indirizz: 205-1 and 2, Kuttai Thottam, Kalapatti, 641048 Coimbatore, Tamil Nadu, Republic of India Telefown: +91 422 2666156 Sit web: https://www.falcontoolings.in/ ; https://www.falcontoolings.com/ Indirizz elettroniku: sales@falcontoolings.com Numru tar-registrazzjoni: 33AAAFF7255L1ZC (GST No)	+

+ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal id-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament emendatorju.

Numru	Isem	Informazzjoni identifikanti	Data tal-elenkar
970.	Suvari Global Endustriyel Ekipmanlar İthalat İhracat Ticaret Limited Şirketi	Indirizz: Summer Park Sitesi A D13, No. 8A Oba Mahallesi, 225 Sokak, Alanya, 07400, Antalya, Republic of Türkiye Numru tar-registrazzjoni: 26722 (numru tar-Registru Kummerçjali), 7881047729 (NIT)	+
971.	Uzay Group Dis Ticaret Limited Sirketi magħruf ukoll bħala: Uzay Group Havacılık Ve Dis Ticaret Limited Sirketi	Indirizz: Akbati Avm A Blok D:314 No:6 Koza Mahallesi 1655, Sokak Esenyurt, 34538 Istanbul, Marmara, Republic of Türkiye Telefown: +90 212 8525355 Sit web: www.uzaygroup.com.tr Indirizz elettroniku: info@uzaygroup.com.tr Numru tar-registrazzjoni: 985592 (numru tar-registru kummerçjali (Istanbul Merkez))	+

+ ĠU: Jekk joghġbok dahhal id-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament emendatorju.

Numru	Isem	Informazzjoni identifikanti	Data tal-elenkar
972.	CJSC Marine Bridge and Navigation Systems Isem lokali: АО МОРСКИЕ НАВИГАЦИОННЫЕ СИСТЕМЫ	Indirizz: 19 Promyshlennaya Str., 198095 Saint-Petersburg, Russian Federation Telefown: +7 812 3203840 Sit web: https://mnsspb.ru/ Indirizz elettroniku: mns@mnsspb.ru Numru tar-registrazzjoni: 7805013333 (INN)	+

+ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju.

ANNEX II

L-Anness VII tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 huwa emendat kif ġej:

(1) fil-Parti A, il-Kategorija III, il-Parti 1 (Telekomunikazzjoni) it-taqsimi X.A.III.101 (Tagħmir tat-telekomunikazzjoni), jiżdiedu l-entrati li ġejjin:

- “j. Sistemi u tagħmir tal-frekwenzi tar-radju mhux inklużi fir-Regolament (UE) 2021/821, komponenti u aċċessorji, iddisinjati apposta jew modifikati biex jiżviluppaw xi waħda mill-funzjonijiet li ġejjin:
- a. Teħid ta' kontroll u kmand tal-vetturi tal-ajru mingħajr bdot abbord (UAVs);
 - b. Deliberatament u selettivament, jinterferixxu mas-sinjali tal-frekwenza tar-radju, jew jiċċduhom, jinibixxuhom, jiddegradawhom jew iqarrqu bihom, għall-kontroll u l-kmand ta' UAVs;
 - c. Jużaw il-karatteristiċi speċifiċi tal-protokoll tal-frekwenza tar-radju użat mill-UAVs biex jinterferixxu fit-tħaddim tagħhom.

Nota teknika:

Tali sistemi u tagħmir jistgħu jinkludu disturbaturi tal-frekwenza tar-radju, analizzaturi tal-protokoll, spoofers tas-sinjali, sistemi ta' akkwizizzjoni, antenni direzzjonali, pjattaformi tar-radju ddefinit minn software (SDR), moduli tal-gwerra elettronika, u software jew firmware ta' kontroll assoċjat adattati speċifikament għall-applikazzjonijiet kontra l-UAV.”;

- (2) fil-Parti A, il-Kategorija IX (Materjali speċjali u tagħmir relatat), jiddaħħlu t-taqsimiet li ġejjin:

“X.C.IX.018 Pjanċi, folji, riti, fojls, tapes, strixxi u forom ċatti oħrajn awtoadeżivi mhux speċifikati fir-Regolament (UE) 2021/821, li għandhom il-karatteristiċi kollha li ġejjin:

- a. Temperatura operattiva massima li taqbeż 413,15 K (140 C) u temperatura operattiva minima ta' inqas minn 233,15 K (-40C); kif ukoll
- b. Konformi ma' dawn kollha li ġejjin, imkejla f'konformità mal-istandard ASTM E595 jew “standards ekwivalenti”:
 1. “Telf Totali tal-Massa” (TML) ta' 1.0 % jew inqas; kif ukoll
 2. “Materjal Kondensabbli Volatili Miġbur” (CVCM) ta' 0,10 % jew inqas.

Noti Tekniċi:

1. *Għall-finijiet tal-kontroll X.C.IX.018, “Telf Totali tal-Massa” (TML) huwa t-tnaqqis perċentwali fil-massa tal-kampjun ikkawżat mill-volatilizzazzjoni ta’ materjali f’kundizzjonijiet speċifikati ta’ vakwu u temperatura skont l-istandard ASTM E595 jew “standards ekwivalenti”.*

$$TML (\%) = \frac{M_i - M_f}{M_i} \times 100$$

Fejn:

M_i = massa tal-kampjun inizjali

M_f = massa tal-kampjun finali wara l-esponiment għall-vakwu

2. *Għall-finijiet tal-kontroll X.C.IX.018, “Materjal Volatili Kondensabbli Kollettiv” (CVCM) huwa l-perċentwal ta’ materjal volatili li tneħħielu l-gass minn kampjun tat-test li jikkondensa fuq kollettur speċifikat miżmum f’temperatura kkontrollata.*

$$CVCM (\%) = \frac{M_c}{M_i} \times 100$$

Fejn:

M_c = massa miġbura fuq il-pjanċa tal-kondensatur

M_i = massa tal-kampjun inizjali

X.C.IX.019 Trab tan-nikil, metall tan-nikil u ligi li għandhom kontenut ta' purità tan-nikil ta' 50 % jew aktar skont il-piż, minbarra dawk speċifikati fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821.

X.C.IX.020 Trab tal-berillju li għandu kontenut ta' purità tal-berillju ta' 50 % jew aktar skont il-piż, minbarra dawk speċifikati fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821.”;

(3) fil-Parti A, il-Kategorija VII (Ajruspazju u Propulsjoni), jiddaħhlu t-taqsimiet li ġejjin:

“X.A.VII.004 Servomuturi li għandhom proporzjon ta' torque/piż ta' 0,16 jew oġġla.

Nota Teknika:

*Il-proporzjon torque/piż jiġi kkalkolat billi jitqies it-torque f'kgf*cm u l-piż fi g*

X.A.VII.005 Sistemi tal-illanċjar għall-vetturi tal-ajru mingħajr bdot abbord (UAVs), u partijiet tagħhom minbarra dawk speċifikati fis-CML jew fir-Regolament (UE) 2021/821.

X.A.VII.006 Tagħmir għall-appoġġ fuq l-art għal vetturi tal-ajru mingħajr bdot abbord (UAVs).

X.A.VII.007 Sistemi ta' “terminazzjoni tat-titjira” u komponenti ddisinjati speċifikament għalihom.

Nota: *Dan il-kontroll ikopri standards ta' komunikazzjoni digitali u analogi għal Sistemi ta' “Terminazzjoni tat-titjira”, inklużi modalitajiet operazzjonali kriptati.*

Noti tekniċi:

1. *Għall-fini ta' dan il-kontroll, "terminazzjoni tat-titjira" tista' tinvolvi nżul ikkontrollat, awtoqerda tal-UAV jew tal-missila, jew detonazzjoni tat-testata biex jiġi minimizzat ir-riskju ta' ħsara kollaterali*
2. *Għall-fini ta' dan il-kontroll, il-komponenti jinkludu tagħmir tal-art u abbord, eċċitaturi tal-kmand, encoders, kontrolluri amplifikaturi, riċevituri tal-verifika tal-kmand, amplifikaturi, trażmettituri, dekodifikaturi u riċevituri.*

X.D.VII.003 "Software" għall-"użu" ta' apparat ikkontrollat minn X.A.VII.006 u X.A.VII.007."

ANNESS III

Fl-Anness XIV tar-Regolament (UE) Nru 833/2014, jizdiedu l-entrati li ġejjin:

Isem tal-persuna ġuridika, l-entità jew il-korp	Data tal-applikazzjoni
“Joint Stock Company Commercial Bank Energobank	+
Joint Stock Company Bank Finservice	+
Commercial Bank Moskommertsbank	+
Joint Stock Company Ingo Bank	+
Joint Stock Company Realist Bank	+
Joint Stock Company Bank United Capital	+
Joint Stock Company Togliattikhimbank	+
Limited Liability Company Cifra bank	+
Joint Stock Company Databank	+
Joint Stock Commercial RosDorBank	+
Public Joint Stock Company YUG-Invest Bank	+
Joint Stock Company Auto Finance Bank	+
Commercial bank Renaissance Credit (Limited Liability Company)	+
Public Joint Stock Company Commercial Bank Primorye	+
Public Joint Stock Company Transcapitalbank	+

+ jekk joghgbok dahhal id-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament emendatorju + 20 jum.

Isem tal-persuna ġuridika, l-entità jew il-korp	Data tal-applikazzjoni
Joint Stock Company Bank National Standard	+
Public Joint Stock Company National Bank Trust	+
Public Joint Stock Company Chelindbank	+
Joint Stock Company Koshelev-Bank	+
Joint Stock Commercial Bank International Financial Club - MFK Bank	+
Joint Stock Commercial Bank Unistream	+
Joint Stock Company SPB Bank	+
Joint Stock Company Gazenergobank	+
Public Joint Stock Company Commercial Bank Center-Invest	+
Joint Stock Company Commercial Bank Modulbank	+
Limited Liability Company Bank Round	+
Joint Stock Commercial Bank Agropromcredit	+
Joint Stock Company Bank Accept	+
Joint Stock Company Interprogressbank	+
Joint Stock Commercial Bank Forshtadt	+
Joint Stock Company Belgorodsotsbank	+
Limited Liability Company CMRBank	+
Joint Stock Company Credit Ural Bank	+”.

+ jekk jogħgbok dahhal id-data tad-dhul fis-sehh ta’ dan ir-Regolament emendatorju + 20 jum.

ANNEX IV

L-Anness XXI tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 huwa emendat kif ġej:

(1) jiddaħhlu l-entrati li ġejjin:

Kodiċi NM	Isem tal-oġġett
“2603	Minerali mhux maħduma u konċentrati tar-ram
2604	Minerali mhux maħduma u konċentrati tan-nikil
2607	Minerali mhux maħduma u konċentrati taċ-ċomb
2616	Minerali mhux maħduma u konċentrati ta’ metalli prezzjużi
2817	Ossidu taż-żingu; perossidu taż-żingu
2819	Ossidi u idrossidi tal-kromu
3803	Tallol, kemm jekk raffinat u kemm jekk le
7001	Tkissir u skart u skrapp ieħor tal-ħġieġ, eskluż il-ħġieġ mit-tubi katodiċi jew ħġieġ attivati ieħor tal-intestatura 8549; ħġieġ f’massa
7002	Ħġieġ f’boċċi (ħlief mikrosferi tal-intestatura 7018), vireg jew tubi, mhux maħdumin
7003	Ħġieġ fondut u ħġieġ irroljat, f’folji jew profili, b’saff assorbenti, riflettenti jew mhux riflettenti jew mingħajru, iżda mhux maħdum mod ieħor
7004	Ħġieġ miġbud u ħġieġ minfuħ, f’folji, b’saff assorbenti, riflettenti jew mhux riflettenti jew mingħajru, iżda mhux maħdum mod ieħor
7006	Ħġieġ tal-intestatura 7003, 7004 jew 7005, mgħawweġ, bix-xfar maħdumin, imnaqqax, imtaqqab, żmaltat jew maħdum mod ieħor, iżda mhux bi gwarniċ jew mgħammar b’materjali oħrajn
7008	Unitajiet tal-ħġieġ b’hitant multipli iżolanti
7009	Mirja tal-ħġieġ, bil-gwarniċ jew le, inkluż mirja retroviżuri

Kodiċi NM	Isem tal-oġġett
7011	Involukri tal-ħġieġ (inkluż bozoz u tubi), miftuhin, u l-komponenti tal-ħġieġ tagħhom, mingħajr fittings, għal lampi elettrici u sorsi ta' dawli, tubi katodiċi jew oġġetti bħallhom
7013	Oġġetti tal-ħġieġ tat-tip użat għall-mejda, fil-kċina, għat-twaletta, fl-uffiċċju, għat-tiżġin ta' ġewwa jew għal finijiet simili (għajr dawli tal-intestatura 7010 jew 7018)
7014	Oġġetti tal-ħġieġ għas-sinjalar u elementi ottiċi tal-ħġieġ (għajr dawli tal-intestatura 7015), mhux maħdumin ottikament
7015	Ħġieġ tal-arloġġi jew tal-arloġġi tal-idejn u ħġieġ simili, ħġieġ għan-nuċċalijiet mhux-korrettivi jew korrettivi, ikkurvati, mgħawġin, imħaffrin jew bħallhom, mhux maħdumin ottikament; sferi tal-ħġieġ imħaffrin u segmenti tagħhom, għall-manifattura ta' dal-ħġieġ
7016	Blokok, ċangaturi, briks, kwadri, madum u oġġetti oħrajn għall-pavimentar tal-ħġieġ ippressat jew tal-forma, armat jew le, tat-tip użat għall-finijiet ta' bini jew tal-konstruzzjoni; kubi tal-ħġieġ u oġġetti żgħar oħrajn tal-ħġieġ, b'rifda jew mingħajrha, għall-mużajki jew għal finijiet dekorattivi simili; dwal biċ-ċomb jew bħallhom; ħġieġ multiċellulari jew fowm fi blokok, pannelli, pjanci, qxur jew forom simili
7017	Oġġetti tal-ħġieġ għal-laboratorju jew għal finijiet iġġenji jew farmaċewtiċi, immarkati bil-qisien jew ikkalibrati
7018	Żibeġ tal-ħġieġ, perli artifiċjali, haġar prezzjuż jew semiprezzjuż artifiċjali u oġġetti żgħar tal-ħġieġ simili, u oġġetti magħmula minnu għajr biġotterija; għajnejn tal-ħġieġ hlief oġġetti prostetiċi; statwetti u ornamenti oħrajn tal-ħġieġ illampjat, għajr biġotterija; mikrosferi tal-ħġieġ b'dijametru li ma jaqbiżx il-1 mm:
7020	Oġġetti oħrajn tal-ħġieġ
7901	Żingu mhux maħdum
8707	Bodies (inkluż kabini), għall-vetturi bil-mutur tal-intestaturi 8701 sa 8705
8708	Parts u aċċessorji tal-vetturi bil-mutur tal-intestaturi 8701 sa 8705";

(2) L-entrata għall-kodiċi NM 4302 hija sostitwita b'dan li ġej:

Kodiċi NM	Isem tal-oġġett
"ex 4302	Ġlud tal-pelliċċerija kkunzati jew innaddfin (inkluż irjus, dnub, saqajn u partijiet jew qatgħat oħrajn), minbarra ta' (<i>Martes zibellina</i>), mhux assemblati, jew assemblati (mingħajr iż-żieda ta' materjali oħrajn) għajr dawli tal-intestatura 4303".

ANNESS V

L-Anness XXIX tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“ANNESS XXIX

Parti A - Lista ta' prodotti u pajjiżi terzi msemmija fl-Artikolu 3n(6b), il-punt (b)

Ambitu tal-eżenzjoni	Data tal-applikazzjoni	Data tal-iskadenza
It-trasport bil-bastiment lejn il-Ġappun, l-assistenza teknika, is-servizzi ta' senserija, l-iffinanzjar jew l-assistenza finanzjarja relatati ma' dan it-trasport, ta' żejt mhux maħdum li jaqa' taħt in-NM 2709 00 imħallat ma' kondensat, li jorigina fil-Proġett Sakhalin-2 (Сахалин-2), li jinsab fir-Russja	5 ta' Diċembru 2022	31 ta' Marzu 2028

Parti B - Lista ta' prodotti u pajjizi terzi msemija fl-Artikolu 3ra(5)

Ambitu tal-eżenzjoni	Data tal-applikazzjoni	Data tal-iskadenza
It-trasport bil-bastiment lejn il-Ġappun, l-assistenza teknika, is-servizzi ta' senserija, l-iffinanzjar jew l-assistenza finanzjarja relatati ma' dan it-trasport, ta' gass naturali likwifikat li jaqa' taħt il-kodiċi NM 2711 11 00, li joriġina fil-Proġett Sakhalin-2 (Сахалин-2), li jinsab ir-Russja	+	31 ta' Marzu 2028
It-trasport bil-bastiment lejn ir-Repubblika tal-Korea, l-assistenza teknika, is-servizzi ta' senserija, l-iffinanzjar jew l-assistenza finanzjarja relatati ma' dan it-trasport, ta' gass naturali likwifikat li jaqa' taħt il-kodiċi NM 2711 11 00, li joriġina fil-Proġett Sakhalin-2 (Сахалин-2), li jinsab ir-Russja	+	31 ta' Marzu 2028

”.

+ ĠU: Jekk jogħġbok, dahhal id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju.

ANNEX VI

L-Anness XLII tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 huwa emendat kif ġej:

(1) l-entrata 629 tinbidel b'dan li ġej:

	Isem tal-bastiment	Numru tal-IMO	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data tal-applikazzjoni
'629.	STORMBRINGER (ex KRITI VIGOR)	9290397	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbaħħir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali	24.4.2026';

(2) jizdiedu l-entrati li ġejjin:

	Isem tal-bastiment	Numru tal-IMO	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data tal-applikazzjoni
“652.	ALEKSEY KOSYGIN	9904546	Artikolu 3s(2), il-punt (c): jiġu operati b’tali mod li jikkontribwixxu għal azzjonijiet jew politiki għall-esplojtazzjoni, l-iżvilupp jew l-espansjoni tas-settur tal-enerġija fir-Russja, inkluż l-infrastruttura tal-enerġija, jew jappoġġawhom.	+
653.	ANAYA	9326885	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta’ tbaħħir irregolari u ta’ riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	+

+ ĠU: Jekk jogħġbok, dahhal id-data tad-dhul fis-seħh ta’ dan ir-Regolament emendatorju.

	Isem tal-bastiment	Numru tal-IMO	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data tal-applikazzjoni
654.	LUCH	9317315	Artikolu 3s(2), il-punt (c): jiġu operati b'tali mod li jikkontribwixxu għal azzjonijiet jew politiki għall-esplojtazzjoni, l-iżvilupp jew l-espansjoni tas-settur tal-enerġija fir-Russja, inkluż l-infrastruttura tal-enerġija, jew jappoġġawhom.	+
655.	DAKAR	9251743	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbaħħir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	+
656.	PALLADA	9250050	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbaħħir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	+

+ ĠU: Jekk jogħġbok, dahhal id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju.

	Isem tal-bastiment	Numru tal-IMO	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data tal-applikazzjoni
657.	SOLSTRAUM	9157014	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahħir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-risoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	+
658.	ERIDAN	9157002	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahħir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-risoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	+
659.	G.ROSSINI	9156981	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahħir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-risoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	+

+ ĠU: Jekk jogħġbok, dahhal id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju.

	Isem tal-bastiment	Numru tal-IMO	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data tal-applikazzjoni
660.	KORD ARCTIC	9036272	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahħir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-risoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	+
661.	KORSAKOV	8724793	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahħir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-risoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	+
662.	ABRAU	9422964	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahħir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-risoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	+

+ ĠU: Jekk jogħġbok, dahhal id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju.

	Isem tal-bastiment	Numru tal-IMO	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data tal-applikazzjoni
663.	BELLARIS	9332614	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahħir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-risoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	+
664.	FLINT WIND	9314179	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahħir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-risoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	+
665.	ZHUO YUAN	9408683	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahħir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-risoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	+

+ ĠU: Jekk jogħġbok, dahhal id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju.

	Isem tal-bastiment	Numru tal-IMO	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data tal-applikazzjoni
666.	DAPHNE V	9321677	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbaħħir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-risoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	+
667.	YEHOPE	9243320	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbaħħir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-risoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	+
668.	VASILY SURIKOV	9645023	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbaħħir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-risoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	+

+ ĠU: Jekk jogħġbok, dahhal id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju.

	Isem tal-bastiment	Numru tal-IMO	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data tal-applikazzjoni
669.	PORT OLYA-3	9481910	Artikolu 3s(2), il-punt (a): jittrasportaw prodotti u teknoloġija użati fis-settur tad-difiża u s-sigurtà, minn jew lejn ir-Russja, għall-użu fir-Russja jew għall-gwerra tar-Russja fl-Ukrajna;	+
670.	MIDVOLGA-3	9735141	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahħir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-risoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	+
671.	ORENBURG	9687992	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahħir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-risoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	+

+ ĠU: Jekk jogħġbok, dahhal id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju.

	Isem tal-bastiment	Numru tal-IMO	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data tal-applikazzjoni
672.	PIONEER	9255282	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahħir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-risoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	+
673.	ANDREY PERVOZVANNIY	9255268	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahħir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-risoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	+
674.	AKKORD	9259599	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahħir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-risoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	+

+ ĠU: Jekk jogħġbok, dahhal id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju.

	Isem tal-bastiment	Numru tal-IMO	Raġunijiet għall-inkluzjoni	Data tal-applikazzjoni
675.	ADMIRAL	9274446	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbaħħir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-risoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	+
676.	KUMANA	9809538	Artikolu 3s(2), il-punt (h): ifornu servizzi lil bastimenti deżinjati taħt il-punti (a) sa (g), bħal servizzi ta' bunkering u servizzi ta' rmonk.	+
677.	BILAL BEY	8984848	Artikolu 3s(2), il-punt (h): ifornu servizzi lil bastimenti deżinjati taħt il-punti (a) sa (g), bħal servizzi ta' bunkering u servizzi ta' rmonk.	+

+ ĠU: Jekk jogħġbok, dahhal id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju.

	Isem tal-bastiment	Numru tal-IMO	Raġunijiet għall-inkluzjoni	Data tal-applikazzjoni
678.	BEBEK-E	7808401	Artikolu 3s(2), il-punt (h): ifornu servizzi lil bastimenti deżinjati taht il-punti (a) sa (g), bħal servizzi ta' bunkering u servizzi ta' rmonk.	+
679.	LADY JASMINE	1031537	Artikolu 3s(2), il-punt (h): ifornu servizzi lil bastimenti deżinjati taht il-punti (a) sa (g), bħal servizzi ta' bunkering u servizzi ta' rmonk.	+
680.	OCEAN FORTUNE 18	1064493	Artikolu 3s(2), il-punt (h): ifornu servizzi lil bastimenti deżinjati taht il-punti (a) sa (g), bħal servizzi ta' bunkering u servizzi ta' rmonk.	+
681.	VIRENT	9332171	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbaħħir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	+

+ ĠU: Jekk jogħġbok, dahhal id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju.

	Isem tal-bastiment	Numru tal-IMO	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data tal-applikazzjoni
682.	ABINSK	9303869	Artikolu 3s(2), il-punt (d): Jiġu operati b'tali mod li jikkontribwixxu għal azzjonijiet jew politiki li jimminaw jew jheddu s-sussistenza ekonomika jew is-sigurtà tal-ikel tal-Ukrajna jew jappoġġawhom, bħat-trasport ta' qamh Ukren misruq, jew il-preservazzjoni tal-patrimonju kulturali tal-Ukrajna, bħat-trasport ta' beni kulturali Ukreni misruqa.	+
683.	ALEXANDER NEVSKIY	9356610	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jitransportaw żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-risoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	+
684.	IRTYSH	9664976	Artikolu 3s(2), il-punt (d): Jiġu operati b'tali mod li jikkontribwixxu għal azzjonijiet jew politiki li jimminaw jew jheddu s-sussistenza ekonomika jew is-sigurtà tal-ikel tal-Ukrajna jew jappoġġawhom, bħat-trasport ta' qamh Ukren misruq, jew il-preservazzjoni tal-patrimonju kulturali tal-Ukrajna, bħat-trasport ta' beni kulturali Ukreni misruqa.	+

+ ĠU: Jekk jogħġbok, dahhal id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju.

	Isem tal-bastiment	Numru tal-IMO	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data tal-applikazzjoni
685.	KRASNODAR	9296781	Artikolu 3s(2), il-punt (d): Jiġu operati b'tali mod li jikkontribwixxu għal azzjonijiet jew politiki li jimminaw jew jheddu s-sussistenza ekonomika jew is-sigurtà tal-ikel tal-Ukrajna jew jappoġġawhom, bħat-trasport ta' qamh Ukren misruq, jew il-preservazzjoni tal-patrimonju kulturali tal-Ukrajna, bħat-trasport ta' beni kulturali Ukreni misruqa.	+
686.	SANRAYZ	8862935	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-risoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	+
687.	SVYATOI KNYAZ VLADIMIR	9838864	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-risoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	+

+ ĠU: Jekk jogħġbok, dahhal id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju.

	Isem tal-bastiment	Numru tal-IMO	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data tal-applikazzjoni
688.	ALBEDO	9213313	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahħir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-risoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	+
689.	PERUN	9582776	Artikolu 3s(2), il-punt (d): jiġu operati b'tali mod li jikkontribwixxu għal azzjonijiet jew politiki li jimminaw jew jheddu s-sussistenza ekonomika jew is-sigurtà tal-ikel tal-Ukrajna jew jappoġġawhom, bħat-trasport ta' qamh Ukren misruq, jew il-preservazzjoni tal-patrimonju kulturali tal-Ukrajna, bħat-trasport ta' beni kulturali Ukreni misruqa.	+
690.	IRKUTSK	9419084	Artikolu 3s(2), il-punt (d): jiġu operati b'tali mod li jikkontribwixxu għal azzjonijiet jew politiki li jimminaw jew jheddu s-sussistenza ekonomika jew is-sigurtà tal-ikel tal-Ukrajna jew jappoġġawhom, bħat-trasport ta' qamh Ukren misruq, jew il-preservazzjoni tal-patrimonju kulturali tal-Ukrajna, bħat-trasport ta' beni kulturali Ukreni misruqa.	+

+ ĠU: Jekk jogħġbok, dahhal id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju.

	Isem tal-bastiment	Numru tal-IMO	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data tal-applikazzjoni
691.	DAMAS WAVE	8915299	Artikolu 3s(2), il-punt (d): jiġu operati b'tali mod li jikkontribwixxu għal azzjonijiet jew politiki li jimminaw jew jheddu s-sussistenza ekonomika jew is-sigurtà tal-ikel tal-Ukrajna jew jappoġġawhom, bħat-trasport ta' qamħ Ukren misruq, jew il-preservazzjoni tal-patrimonju kulturali tal-Ukrajna, bħat-trasport ta' beni kulturali Ukreni misruqa.	+
692.	TAVIAN	9147447	Article 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahħir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	+".

+ ĠU: Jekk jogħġbok, dahhal id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju.

ANNEX VII

L-Anness XLIV tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 huwa emendat kif ġej:

(1) tiġhassar l-entrata li ġejja:

	Isem tal-persuna ġuridika, l-entità jew il-korp	Dhul fis-sehh
“8.	Yelo Bank (Azerbaijan)	14.5.2026”;

(2) tiżdied l-entrata li ġejja:

	Isem tal-persuna ġuridika, l-entità jew il-korp	Dhul fis-sehh
“9.	“CJSC Eco-Islamic Bank (Kyrgyzstan)	+”.

+ ĠU: Jekk jogħġbok, dahhal id-data tad-dhul fis-sehh ta’ dan ir-Regolament emendatorju + 20 jum.

ANNEX VIII

L-Anness XLV tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 huwa emendat kif ġej:

- (1) l-entrati li ġejjin jizdiedu mal-Parti A (lista ta' istituzzjonijiet u entitajiet ta' kreditu u finanzjarji li jfornu servizzi tal-kriptoassi jew servizzi ta' pagament stabbiliti barra mill-Unjoni li qed ifixklu b'mod sinifikanti l-fini tal-projbizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u tar-Regolament (UE) Nru 269/2014):

Isem tal-persuna ġuridika, l-entità jew il-korp	Dhul fis-seħh
“Rapira	+
Aifory Pro (Sooty Ltd.)	+
ABCeX (Nueva Cryptologia S.A.S DE C.V.)	+
WhiteBird	+
NoOneCrypto INC.	+
Tradex (Brightum LLC)	+
Monease Ltd	+
BitPapa	+
Exnode, Exnode Pay (Arvix)	+
HTX (HUOBI GLOBAL SA)	+
EXMO Ltd	+
Chinggis Khaan Bank	++
Sberbank India	++
India VTB	++
A7 Nigeria	++
A7 Africa	++
PilotFinance Ltd	++”;

+ ĠU: jekk joghgbok, dahhal id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju + 30 jum.

++ ĠU: jekk joghgbok, dahhal id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju + 20 jum.

- (2) l-entrati li ġejjin jizdiedu mal-Parti C (lista ta' persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi stabbiliti barra mill-Unjoni li qed jaħarbu b'mod sinifikanti mill-fini tal-projbizzjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 3m, 3n u 3s ta' dan ir-Regolament):

Isem tal-persuna ġuridika, l-entità jew il-korp	Dhul fis-seħh
"Vistula Delta Global FZE	+
Estrella Integrated FZE	+
Linglong Trading Group FZE	+
Arcadia International FZE	+
Nexus Oil Trading FZCO	+";

+ ĠU: jekk joghġbok, dahhal id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju + 20 jum.

ANNEX IX

L-Anness XLVII tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 huwa emendat kif ġej:

(1) l-entrati li ġejjin jiżdiedu mal-Parti A (Lista tal-portijiet u l-imġhalaq fir-Russja):

	Isem	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data tal-applikazzjoni
“8	Olya	Artikolu 5ae(1), il-punt (a): użati għat-trasferiment ta’ ingenu tal-ajru mingħajr bdot (UAVs) jew missili jew teknoloġiji jew komponenti relatati tagħhom b’appoġġ għall-gwerra ta’ aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna	+
9.	Vysotsk	Artikolu 5ae(1), il-punt (c): użati għat-trasport bil-baħar ta’ żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum, kif elenkat fl-Anness XXV, li joriġinaw mir-Russja jew esportati mir-Russja minn bastimenti li jipprattikaw prattiki tat-tbaħħir irregolari u ta’ riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali	+”;

+ ĠU: jekk jogħġbok, dahhal id-data tad-dhul fis-seħh ta’ dan ir-Regolament emendatorju.

(2) l-entrati li ġejjin jiżdiedu mal-Parti B (Lista tal-ajruporti):

	Isem	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data tal-applikazzjoni
“7.	L-Ajruport Sheremetyevo	Artikolu 5ae(2), il-punt (b): użat għat-trasport tal-oġġetti u t-teknoloġija użati fis-setturi tad-difiża u tas-sigurtà, minn jew lejn ir-Russja, għall-użu fir-Russja jew għall-gwerra tar-Russja fl-Ukrajna	+
8.	L-Ajruport Ulyanovsk-Vostochny	Artikolu 5ae(2), il-punt (b): użat għat-trasport tal-oġġetti u t-teknoloġija użati fis-setturi tad-difiża u tas-sigurtà, minn jew lejn ir-Russja, għall-użu fir-Russja jew għall-gwerra tar-Russja fl-Ukrajna	+
9.	L-Ajruport Rostov-on-Don Platov	Artikolu 5ae(2), il-punt (b): użat għat-trasport tal-oġġetti u t-teknoloġija użati fis-setturi tad-difiża u tas-sigurtà, minn jew lejn ir-Russja, għall-użu fir-Russja jew għall-gwerra tar-Russja fl-Ukrajna	+
10.	L-Ajruport Mineralnye Vody	Artikolu 5ae(2), il-punt (b): użat għat-trasport tal-oġġetti u t-teknoloġija użati fis-setturi tad-difiża u tas-sigurtà, minn jew lejn ir-Russja, għall-użu fir-Russja jew għall-gwerra tar-Russja fl-Ukrajna	+”;

+ ĠU: jekk jogħġbok, dahhal id-data tad-dhul fis-sehħ ta’ dan ir-Regolament emendatorju.

(3) il-Parti li ġejja tiżdied:

“Parti D – Lista tar-raffineriji fir-Russja u f’pajjiżi terzi ġhajr ir-Russja

	Isem	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data tal-applikazzjoni
1.	Kulevi Oil Refinery, Georgia	Artikolu 5ae(2a), il-punt (a): użati għall-ipproċessar jew ir-raffinar ta’ żejt mhux maħdum jew l-ipproċessar jew it-taħlit ta’ prodotti tal-petroleum, kif elenkati fl-Anness XXV, jew ta’ prodotti minerali, li joriġinaw mir-Russja Artikolu 5ae(2a), il-punt (b): użati b'tali mod li jiffaċilitaw jew jinvolvu ruħhom fil-ksur jew l-evitar jew b'xi mod ieħor ifixklu b'mod sinifikanti d-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament jew tar-Regolament (UE) 269/2014, (UE) Nru 692/2014 jew (UE) 2022/263.	+

”.

+ ĠU: jekk jogħġbok, dahhal id-data tad-dhul fis-seħh ta’ dan ir-Regolament emendatorju + 6 xhur.

ANNESS X

Jiżdied l-Anness li ġej mar-Regolament (UE) Nru 833/2014:

“ANNESS LVII

Lista ta' pajjiżi imsemmijin fl-Artikolu 5bc”.
